

# Rocking Boat Seesaw



CE



Art. Nr. GP1350

Manufacturer-No. : SE-03

T.K. CHIN COMPANY LTD., 7F, No. 227 Roosevelt Road, Sec.3, Taipei, Taiwan

Manufactured for: J. Sedlmayr GmbH  
Hermann-Böcker-Str. 2b, 82140 Olching, Germany



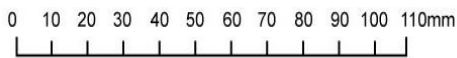
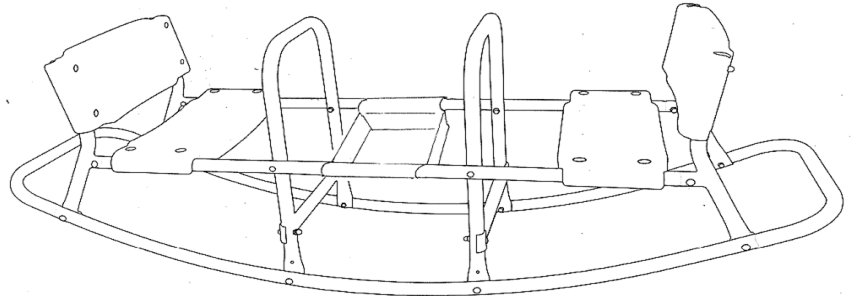
**GARTENPIRAT**  
BRINGT FREUDE IN DEN GARTEN










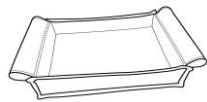

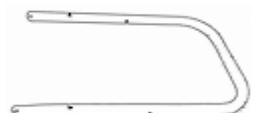


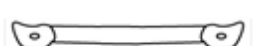
## **WARNING**

**To prevent damage or accidents to persons and/or property, please read the following:**

1. Thoroughly read all parts of this manual and strictly follow the instructions before using.
2. Do not use any accessories other than those provided and/or specified by the manufacturer.
3. Not suitable for children under 3 years as it contains small parts.
4. This equipment must be assembled and checked by an adult.
5. Please retain complete instructions for future reference.
6. Check all nuts and bolts, and tighten when required.
7. Check all coverings and bolts for sharp edges, and replace when required.
8. Place this equipment on a level surface at least 2 m from any structure or obstruction, such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry line or electrical wires.
9. Other persons must never be allowed to stand within the range of motion of the equipment when in use.
10. DO NOT install this equipment over concrete, asphalt or any other hard surface where the metal parts may be scratched or scraped.
11. Do not fully tighten all nuts and bolts until the full unit has been assembled.  
This will facilitate the assembly process.
12. Always supervise young children at play.
13. This item is not designed for adults. Maximum weight of 2 children should not exceed 70 kg.
14. DO NOT allow children to stand on the glider or seats, or overload any one play element.
15. DO NOT allow children to get off the glider or seats until it has stopped moving.
16. DO NOT allow loose, baggy (or hooded) clothes to be worn, since children can get trapped and may be unable to free themselves.
17. DO NOT allow children to climb on parts on this equipment not intended for this purpose.
18. Regularly check the item for wear and damage, refrain from use until necessary parts are replaced.
19. Please remove all packaging including shrink wrap, polybag, carton, pallet, ...etc. before giving to a child.
20. This product is for home-use only and has not been designed for commercial use in play in fitness centers, nurseries, etc.
21. Failure to assemble this item as per the instructions may cause injury to the user.
22. Age suitability: 3-10 years.

# PARTS LIST



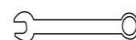
- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>A</b> <br/>M6 35mm bolt (x 32)</p>    | <p><b>G</b> <br/>Lower Pipe (x 2)</p>          |   |
| <p><b>B</b> <br/>M6 55mm bolt (x 4)</p>     | <p><b>H</b> <br/>Upper Pipe (x 2)</p>          |   |
| <p><b>C</b> <br/>M6 washer (x 16)</p>     | <p><b>I</b> <br/>Side Support (x 2)</p>      | <p><b>M</b> <br/>Seat (x 2), Back Rest (x 2)</p> |
| <p><b>D</b> <br/>Spring washer (x 36)</p> | <p><b>J</b> <br/>Seat Back Support (x 4)</p> | <p><b>N</b> <br/>Swing Case (x 1)</p>            |
| <p><b>E</b> <br/>Domenut (x 36)</p>       | <p><b>K</b> <br/>Handle Tube (x 2)</p>       | <p><b>O</b> <br/>Plastic End Cap (x 4)</p>       |
| <p><b>F</b> <br/>Spanner (x 1)</p>        | <p><b>L</b> <br/>Stepper (x 2)</p>           |   |

## TOOLS REQUIRED

1. Philips head screw driver

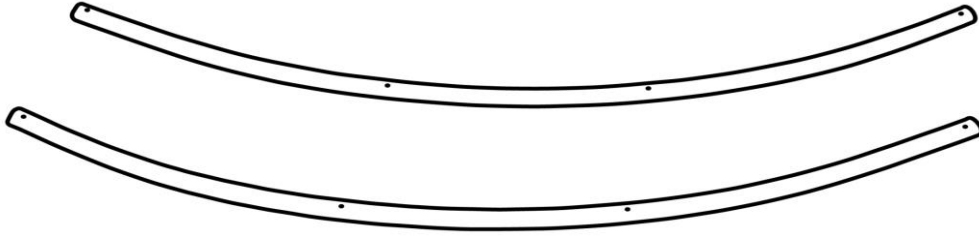


2. Combination Wrench 10



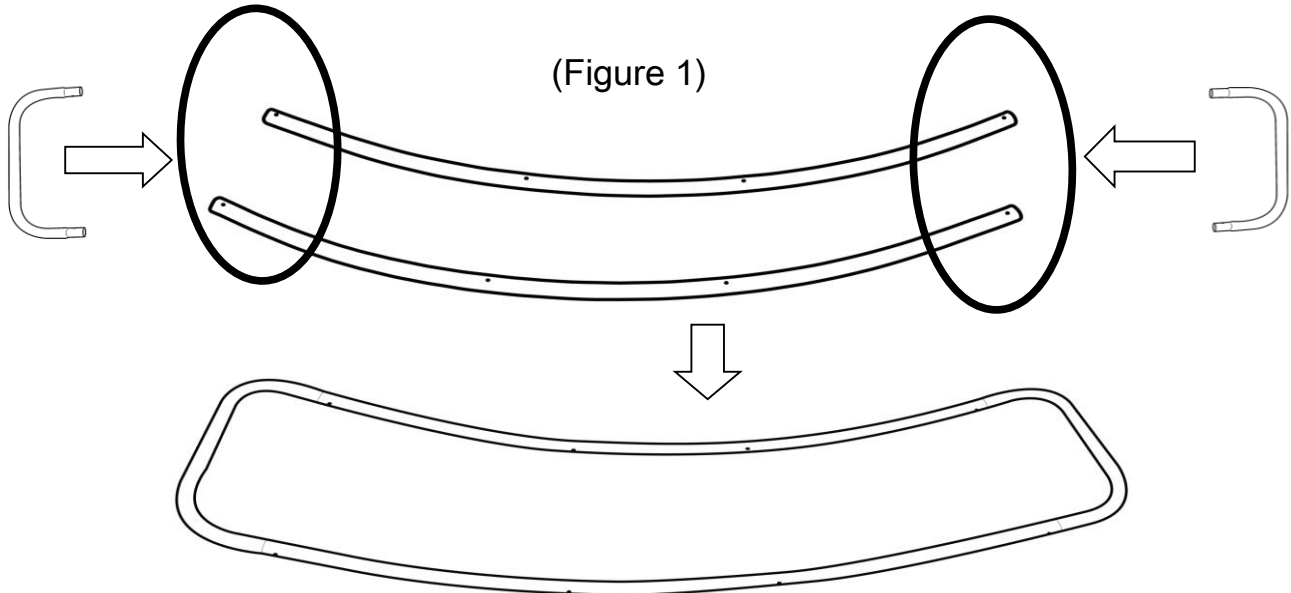
# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Step 1: Place 2 Lower Pipes (G) parallel to each other



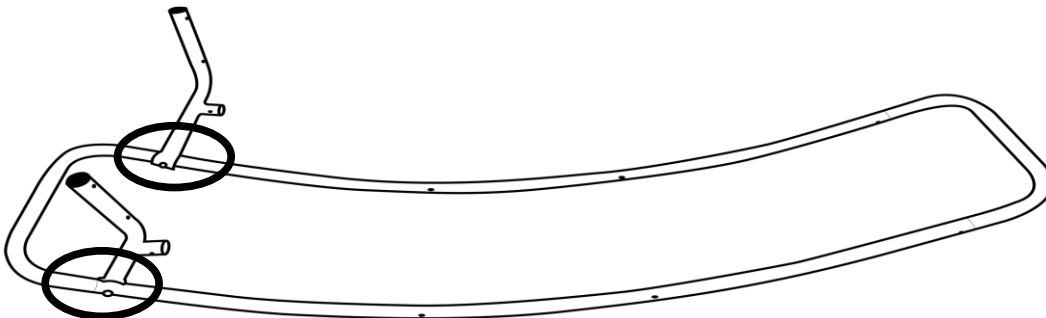
Step 2: Insert Side Supports (I) into Lower Pipes (G)

**2-1.** Insert the Side Supports (I) into Lower Pipes (G) on both sides by using bolt (A)x 4 + washer (C)x 4 + spring washer (D)x 4 and domenut (E)x 4. (See figure below)



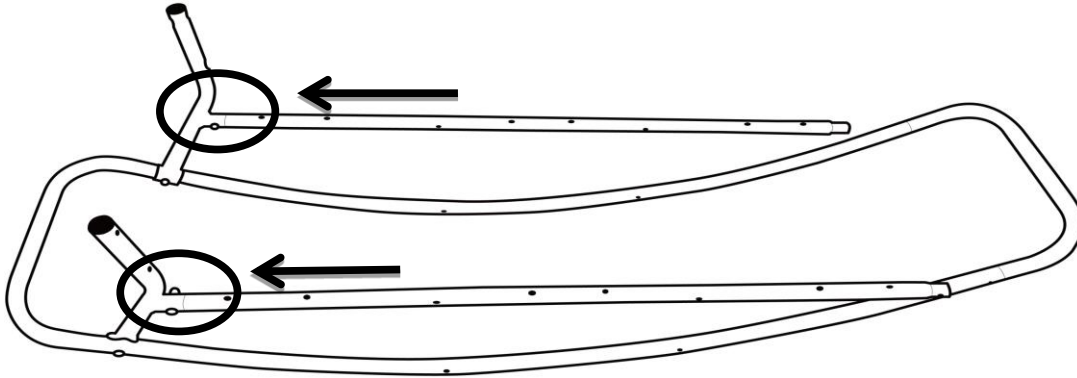
Step 3: Assemble Seat Back Support (J)

**3-1.** Fasten Seat Back Supports (J) into Lower Pipes (G) on the left side by using bolt (A) x 1 + washer (C) x 1 + spring washer (D) x 1 and domenut (E) x 1.



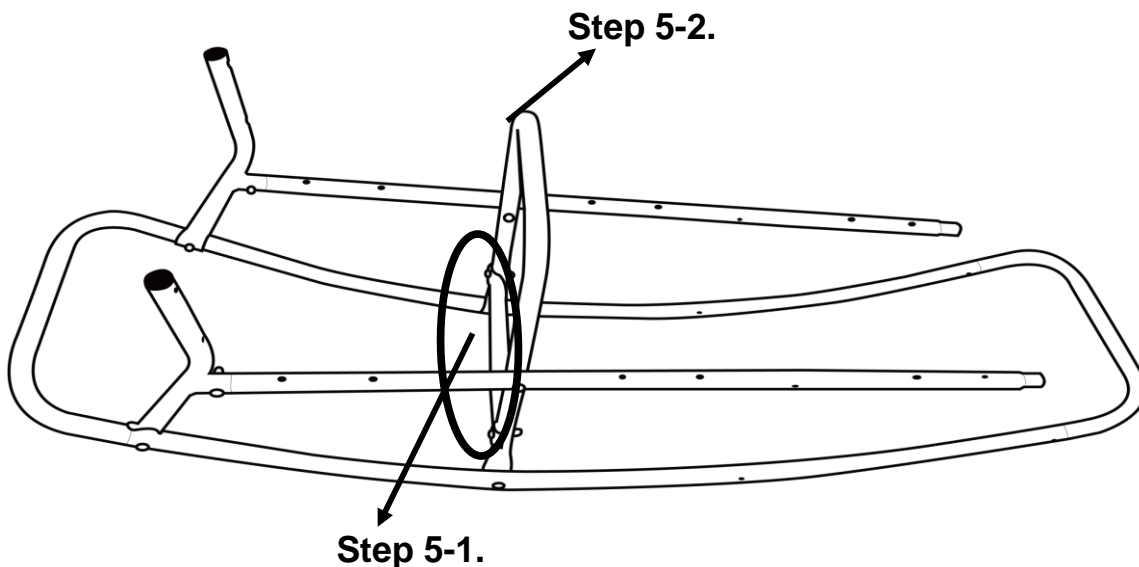
## Step 4: Connect Upper Pipes (H) to Seat Back Support (J)

- 4-1.** Fasten Seat Back Supports (J) into Upper Pipes (H) on the left side by using bolt (A) x 1 + washer (C) x 1 + spring washer (D) x 1 and domenut (E) x 1.

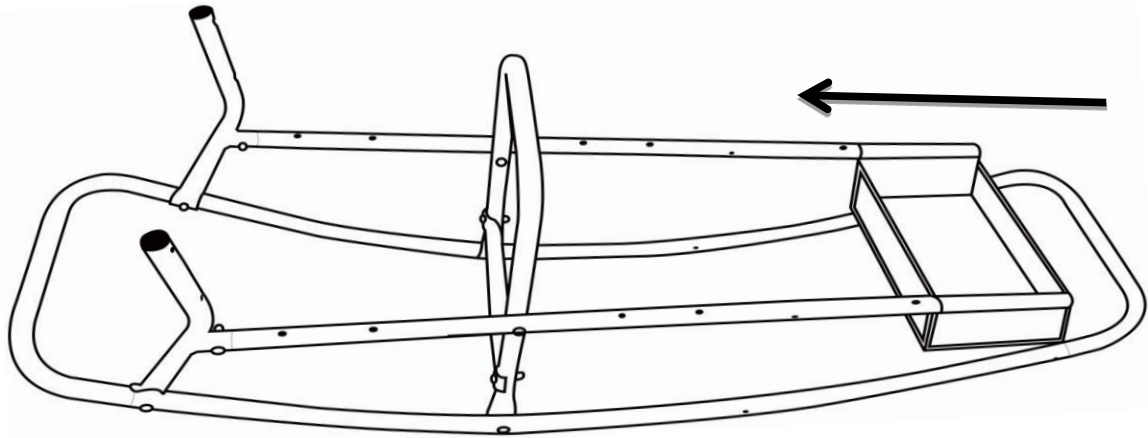


## Step 5: Assemble the Handle Tube (K) & Stepper (L)

- 5-1.** Fasten the Stepper (L) to Handle Tube (K) by using bolt (A) x 2 + spring washer (D) x 2 and domenut (E) x 2.
- 5-2.** Fasten the Handle Tube (K) to the Lower Pipes (G) by using bolt (A) x 2 + washer (C) x 2 + spring washer (D)x 2 and domenut (E)x 2. Bolt the Upper Pipes (H) to the Handle Tube (K) by using bolt (B) x 2 + washer (C) x 2 + spring washer (D) x 2 and domenut (E) x 2.



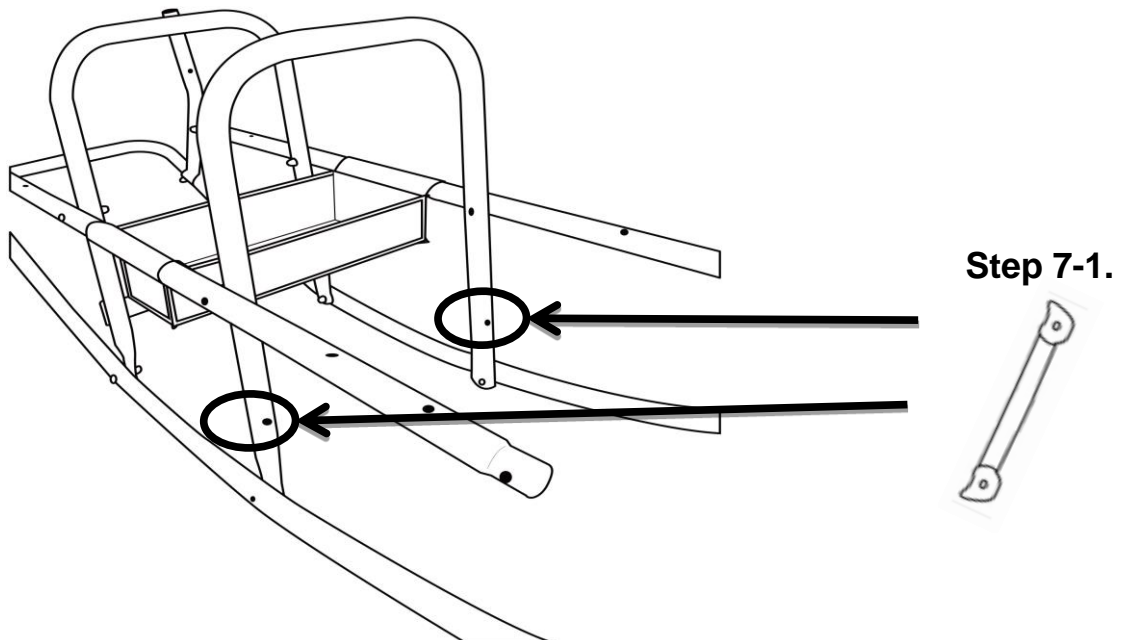
## Step 6: Slide the Swing Case (N) through the Upper Pipes (H)



## Step 7: Assemble the other Handle Tube (K) & Stepper (L)

**7-1.** Bolt the Stepper (L) onto the Handle Tube (K) by using bolt (A) x 2 + spring washer (D) x 2 and dometut (E) x 2.

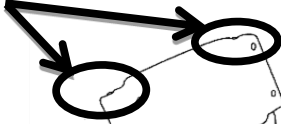
**7-2.** Fasten the second Handle Tube (K) to the Lower Pipes (G) by using bolt (A) x 2 + spring washer (D) x 2 and dometut (E) x 2. Bolt the Upper Pipes (H) by using bolt (B) x 2 + washer (C) x 2 + spring washer (D) x 2 and dometut (E) x 2.



## Step 8: Assemble Seat (M) x 2 and Back Rests (M) x 2

**8-1.** Using bolt (A) x 16 + spring washer (D) x 16 and dometut (E) x 16, fasten the Back Rests (M) x 2 onto the Seat Back Support (J) and fasten the Seats (M) x 2 unto Upper Pipes (H).

**Step 8-2.**



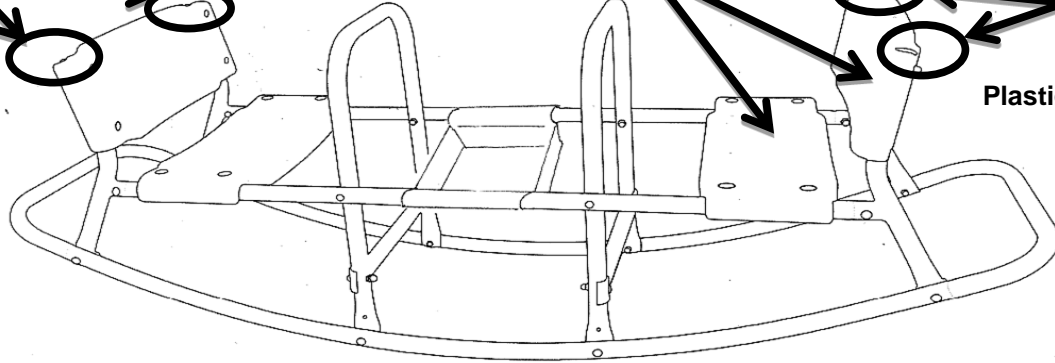
**Step 8-1.**



**Step 8-2.**



Plastic End Caps (O)



**8-2.** Insert the Plastic End Caps (O) x 4 onto the top of the Seat Back Supports (J).

## CARE AND MAINTENANCE

1. This equipment must be assembled and checked by an adult.
2. Regularly check all nuts and bolts for tightness before use and replace any worn, defective or missing parts. DO NOT try to repair broken parts.
3. Regularly check seats, steel tubes and other parts are tightened completely. Replace worn and damaged parts when necessary.
4. Remove worn and damage parts and refrain from using the seesaw until replacement parts are replaced.
5. At the beginning of each season, oil all metal parts to maintain and do so regularly when necessary during the use.
6. Seesaw set placement:
  - (a) Place this equipment on a level surface at least 2 m from any structure or obstruction, such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry line or electrical wires.
  - (b) Do not install this equipment over concrete, asphalt or any other hard surface where the metal parts may be scratched or scraped.
  - (c) Place this equipment in a well-lit area.
7. Seats should be kept dry. Do not use when they are wet.
8. This item is not designed for adults. The maximum combined weight of 2 children should not exceed 70 kg.
9. Retain these instructions for future reference.
10. Keep this equipment clean and free of debris and dirt.



# Bateau à bascule



CE



Art. Nr. GP1350

Manufacturer-No. : SE-03

T.K. CHIN COMPANY LTD., 7F, No. 227 Roosevelt Road, Sec.3, Taipei, Taiwan

Fabriqué pour : J. Sedlmayr GmbH  
Hermann-Böcker-Str. 2b, 82140 Olching, Allemagne



**GARTENPIRAT**  
BRINGT FREUDE IN DEN GARTEN

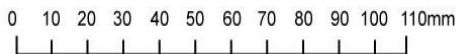
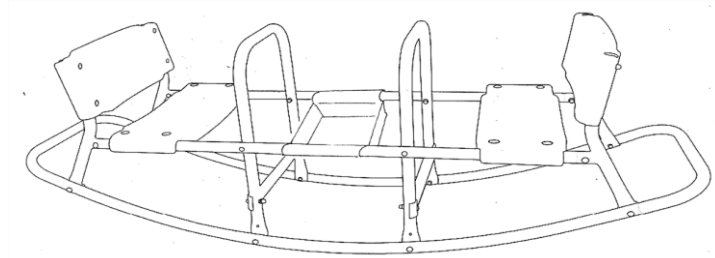


# **CONSIGNES DE SECURITE**

**Afin de prévenir tous dommages et accidents sur les personnes et/ou sur le bien, veuillez respecter les consignes et recommandations suivantes :**

1. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et respecter impérativement les consignes avant usage.
2. Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis et/ou spécifiés par le fabricant.
3. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans en raison de la présence de petites pièces.
4. Cet équipement doit-être assemblé et vérifié par un adulte.
5. Veuillez garder ces consignes dans un endroit sûr pour une consultation ultérieure.
6. Vérifier que les écrous et boulons sont bien serrés. Resserrer si nécessaire.
7. Vérifier que les revêtements et boulons sont exempts de saillies, remplacer si nécessaire.
8. Installez cet équipement sur une surface plane à une distance d'au moins 2 m de toutes structures ou d'obstacles comme une clôture, un garage, une maison, des branches pendantes, d'un fil à linge ou de fils électriques.
9. Ne pas autoriser la présence d'autres personnes dans le champ de balancement lors de l'usage de l'équipement.
10. Il est INTERDIT d'installer cet équipement sur du béton, de l'asphalte ou sur toute autre surface dure car les parties métalliques peuvent-être rayées ou égratignées.
11. Ne pas serrer entièrement tous les écrous et boulons jusqu'à l'assemblage final de toute l'unité, afin de faciliter la procédure d'assemblage.
12. Ne laisser jamais de jeunes enfants jouer sans surveillance.
13. Cet article n'a pas été conçu pour des adultes. Poids maximal autorisé de 2 enfants ne devrait pas dépasser 70 kg.
14. Il est INTERDIT de laisser les enfants debout sur la pièce basculante ou sur les sièges et de surcharger un côté de l'élément de jeu.
15. Il est INTERDIT de laisser les enfants descendre de la bascule ou des sièges à moins que le balancement n'ait cessé.
16. EVITER le port de vêtements amples ou larges (ou à capuche), comme les enfants risquent de se coincer et peuvent ne pas être capables de se libérer tous seuls.
17. Il est INTERDIT de laisser les enfants escalader les parties de cet équipement qui n'a pas été conçu à cet effet.
18. Vérifier régulièrement que l'unité ne porte pas de traces d'usure ou de dommages, éviter d'utiliser jusqu'à ce que les pièces soient remplacées.
19. Veuillez enlever tous les éléments d'emballage incluant le film en plastique thermorétractable, sachets en polyéthylène, carton, palette, etc. avant de laisser l'enfant jouer.
20. Ce produit est uniquement réservé à un usage domestique et n'a pas été conçu pour être utilisé à des fins commerciales, que ce soit dans des centres de sport, garderies, etc.
21. Le non-respect des instructions de montage peut causer des blessures à l'utilisateur.
22. Convient aux enfants entre 3 -10 ans.

# LISTE PIECES DE RECHANGE



**A** Boulon M6 35 mm (x 32)



**G** Barre inférieure (x 2)



**B** Boulon M6 55 mm (x 4)



**H** Barre supérieure (x 2)



**C** Rondelle M6 (x 16)



**I** Support latéral (x 2)



**M** Siège (x 2), Appui-dos (x 2)



**D** Rondelle élastique (x 36)



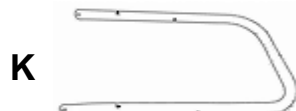
**J** Support arrière siège (x 4)



**N** Casier (x 1)



**E** Ecrou borgne (x 36)



**K** Tube guidon (x 2)



**O** Capuchon d'extrémité en plastique (x 4)



**F** Clé plate (x 1)



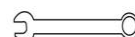
**L** Appui-pieds (x 2)

## OUTILS REQUIS

1. Tournevis Philips

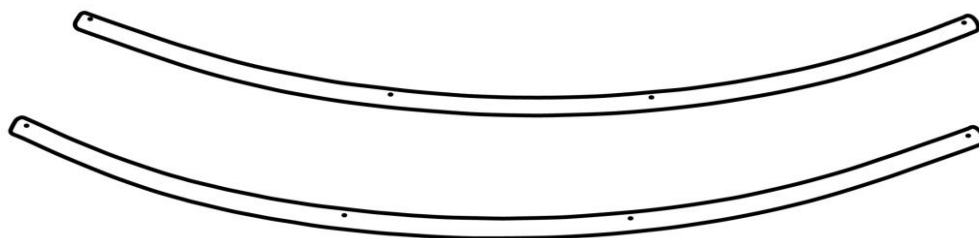


2. Clé à fourche 10



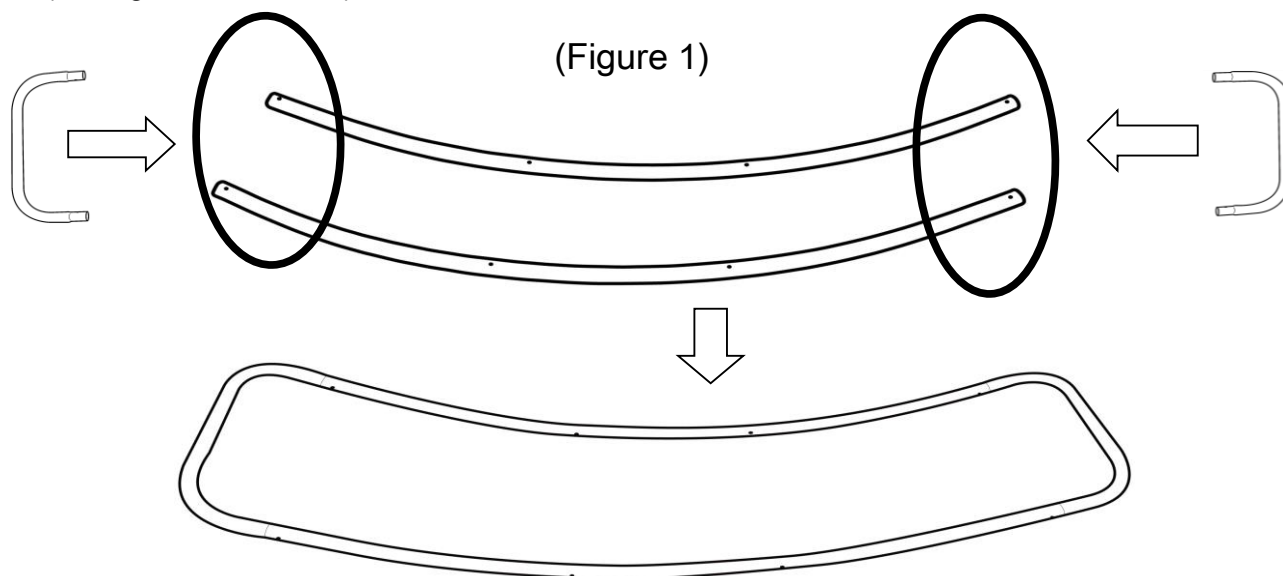
## Instructions d'assemblage

Etape 1 : Placer 2 barres inférieures (G) en parallèle



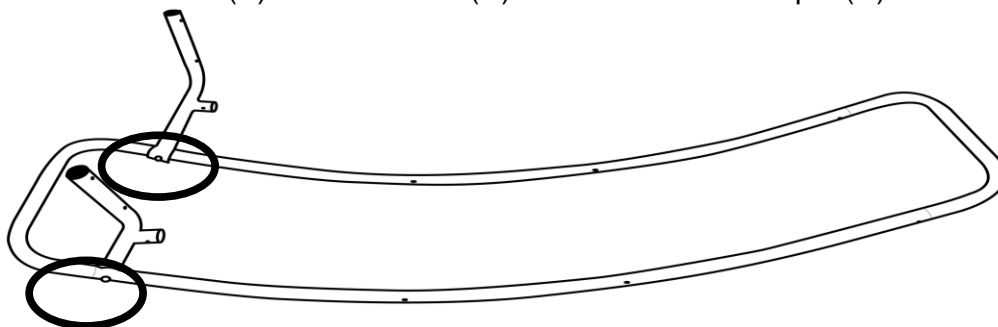
Etape 2 : Insérer les supports latéraux (I) dans les barres inférieures (G)

- 2-1. Insérer les supports latéraux (I) dans les barres inférieures (G) des deux côtés en utilisant 4 x boulon (A) + 4 x rondelle (C) + 4 x rondelle élastique (D) et 4 x écrou borgne (E) (voir figure ci-dessous)



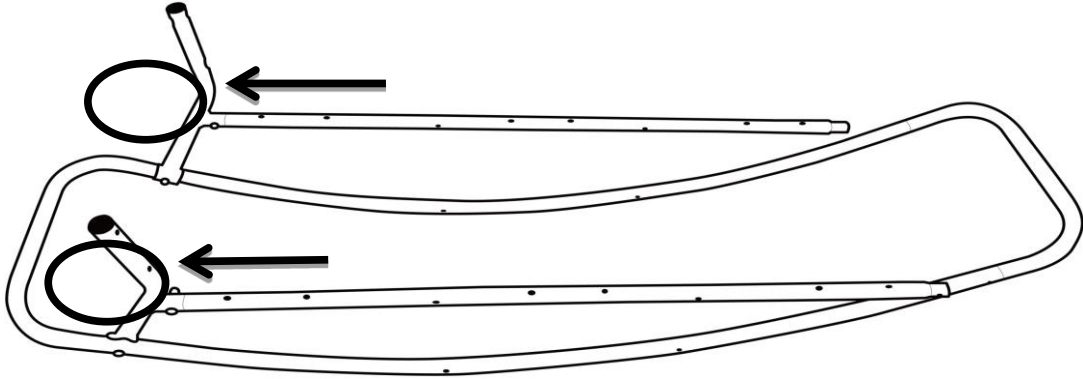
Etape 3 : Assembler support de l'arrière du siège (J)

- 3-1. Connecter les supports de l'arrière du siège (J) aux barres inférieures (G) sur le côté gauche en utilisant 1 x boulon (A) + 1 x rondelle (C) + 1 x rondelle élastique (D) et 1 x écrou borgne (E).



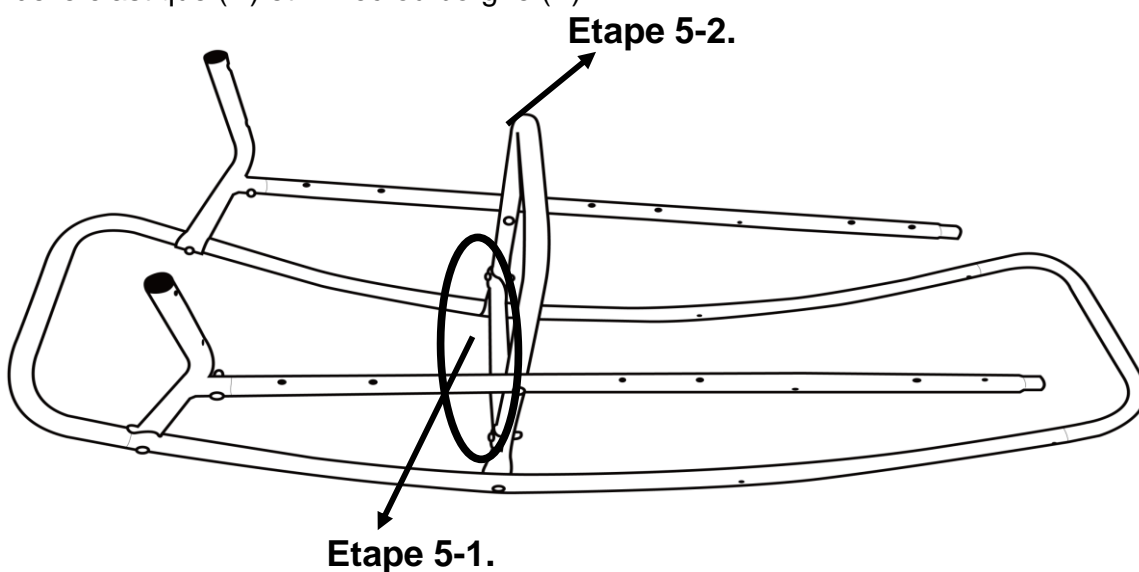
## Etape 4 : Raccorder les barres supérieures (H) au support de l'arrière du siège (J)

- 4-1.** Connecter les supports de l'arrière du siège (J) aux barres supérieures (H) sur le côté gauche en utilisant 1 x boulon (A) + 1 x rondelle (C) + 1 x rondelle élastique (D) et 1 x écrou borgne (E).

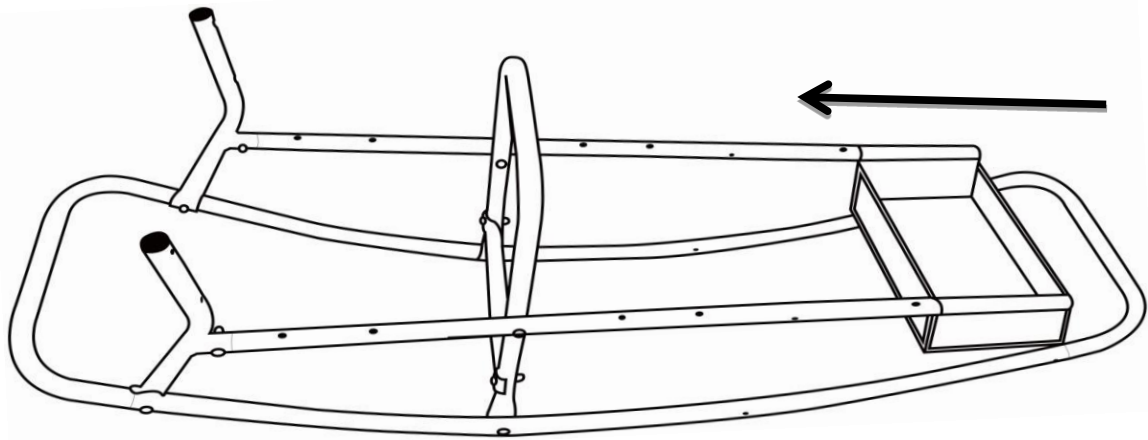


## Etape 5 : Assembler le tube du guidon (K) aux appui-pieds (L)

- 5-1.** Raccorder les appui-pieds (L) au tube du guidon (K) en utilisant 2 x boulon (A) + 2 x rondelle élastique (D) et 2 x écrou borgne (E).
- 5-2.** Raccorder le tube du guidon (K) aux Barres inférieures (G) en utilisant 2 x boulon (A) + 2 x rondelle (C) + 2 x rondelle élastique (D) et 2 x écrou borgne (E). Verrouiller les barres supérieures (H) au tube du guidon (K) en utilisant 2 x boulon (B) + x 2 rondelle (C) + 2 x rondelle élastique (D) et 2 x écrou borgne (E).



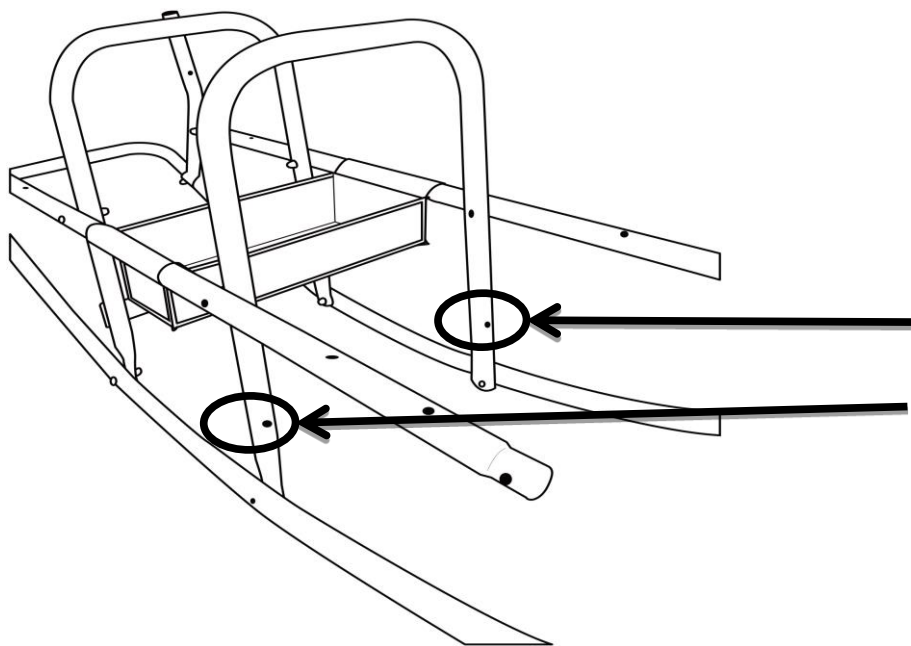
## Etape 6 : Faire glisser le casier (N) à travers les barres supérieures (H)



## Etape 7 : Assembler l'autre tube du guidon (K) & et les appui-pieds (L)

**7-1.** Verouiller l'appui-pieds (L) au tube du guidon (K) en utilisant 2 x boulon (A) + 2 x rondelle élastique (D) + 2 x écrou borgne (E) x 2.

**7-2.** Fermer le deuxième tube du guidon (K) aux barres inférieures (G) en utilisant 2 x boulon (A) + 2 x rondelle élastique (D) et 2 x écrou borgne (E). Verouiller les barres supérieures (H) en utilisant 2 x boulon (B) + 2 x rondelle ©+ 2 x rondelle élastique (D) + 2 x écrou borgne (E).

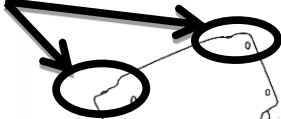


Etape 7-1.

## Etape 8 : Assembler 2 x siège (M) et 2 x appui-dos (M)

**8-1.** Utiliser 16 x écrou (A) + 16 x rondelle élastique (D) et 16 x écrou borgne (E), fermer les 2 x appui-dos (M) sur le support de l'arrière du siège (J) and fixer les 2 x sièges (M) aux tubes supérieurs (H).

**Etape 8-2.**



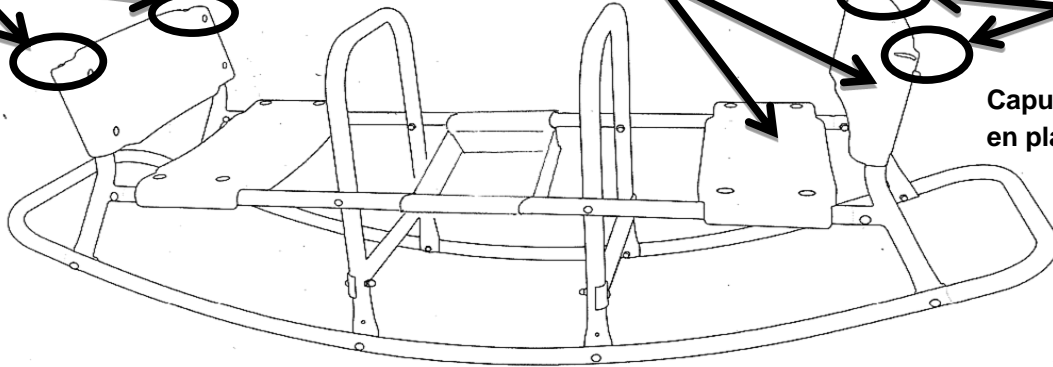
**Etape 8-1.**



**Etape 8-2.**



Capuchon d'extrémité en plastique (O)



**8-2.** Insérer 4 x capuchon d'extrémité en plastique (O) x 4 sur la partie supérieure des supports de l'arrière du siège (J).

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

1. Cet équipement doit-etre assemblé et vérifié par un adulte.
2. Vérifier régulièrement avant usage que tous les boulons et écrous sont bien serrés, remplacer les pièces usagées, défectueuses ou manquantes. NE PAS essayer de réparer les pièces défectueuses.
3. Vérifier régulièrement que les sièges, les tubes en métal ainsi que les autres pièces sont bien serrés, remplacer les pièces usagées ou défectueuses si nécessaire.
4. Enlever les pièces usagées et défectueuses, éviter d'utiliser la bascule jusqu'à ce que les pièces de rechange soient fixées
5. En début de chaque saison, huiler toutes les parties métalliques amovibles pour les conserver et huiler régulièrement durant la période d'utilisation si nécessaire.
6. Placez cet équipement sur une surface plane à une distance d'au moins 2 m de toutes
  - (a) structures ou d'obstacles comme une clôture, un garage, une maison, des branches pendantes, d'un fil à linge ou de fils électriques.  
NE PAS installer cet équipement sur du béton, de l'asphalte ou sur toute autre surface dure
  - (b) car les parties métalliques risquent d'être rayées ou égratinées.
  - (c) Placer l'équipement dans un endroit bien éclairé.
7. Sièges doivent rester secs - A ne pas utiliser quand les pièces sont mouillées.
8. Cet article n'a pas été conçu pour des adultes. Poids maximal autorisé de 2 enfants ne doit pas excéder 70 kg
9. Veuillez garder ces consignes dans un endroit sûr pour une consultation ultérieure.
10. Garder l'équipement propre et exempt de saleté et de salissure.

# Schaukelboot



CE



Art. Nr. GP1350

Manufacturer-No. : SE-03

T.K. CHIN COMPANY LTD., 7F, No. 227 Roosevelt Road, Sec.3, Taipei, Taiwan

Hergestellt für: J. Sedlmayr GmbH  
Hermann-Böcker-Str. 2b, 82140 Olching, Deutschland



**GARTENPIRAT**  
BRINGT FREUDE IN DEN GARTEN

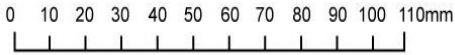
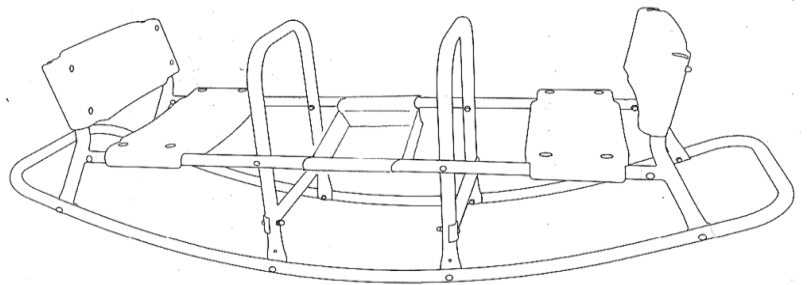


# **SICHERHEITSHINWEISE**

**Um Schäden und Unfälle an Personen und/oder an Sachen zu vermeiden, gehen Sie folgenden Anweisungen und Ratschläge nach:**

1. Lesen Sie alle Teile dieses Handbuchs sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen strikt vor Gebrauch.
2. Verwenden Sie kein anderes Zubehör als das mitgelieferte und/oder vom Hersteller angegeben.
3. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, da Kleinteile enthalten sind und Kinder unzureichende Kraft haben.
4. Dieses Gerät muss von einem Erwachsenen zusammengebaut und geprüft werden.
5. Bitte bewahren Sie die vollständigen Anweisungen für späteres Nachschlagen auf.
6. Überprüfen Sie alle Muttern und Schrauben auf festen Sitz und ziehen Sie sie ggf. fest nach.
7. Alle Abdeckungen und Schrauben auf scharfe Kanten prüfen und bei Bedarf ersetzen.
8. Stellen Sie dieses Gerät auf einer ebenen Fläche mit einem Abstand von mindestens 2 Meter entfernt von einem Bauwerk oder von Hindernissen, wie Zaun, Garage, Haus, überhängende Äste, Wäscheleine oder elektrische Drähte.
9. Andere Personen dürfen nicht in der Schaukelweite des Gerätes stehen während dessen Betrieb.
10. Dieses Gerät NICHT auf einer betonierten, asphaltierten oder jeglicher harten Fläche installieren. Metallteile können verkratzt werden.
11. Zur Vereinfachung des Zusammenbaus lassen Sie alle Armaturen fest, bis die Montage abgeschlossen ist. Danach alles fest anziehen.
12. Beaufsichtigen Sie immer kleine Kinder beim Spielen, bis sie körperlich fit und selbstsicher sind.
13. Dieser Artikel ist nicht für Erwachsene bestimmt. Das maximale Gewicht von 2 Kindern von 70 Kg sollte nicht überschritten werden.
14. Lassen Sie Kinder NICHT auf dem Schaukelarm oder auf den Sitzen stehen und damit ein Spielelement überlasten.
15. Lassen Sie Kinder NICHT vom Gerät/ den Sitzen absteigen, bevor dieses steht.
16. Lassen Sie NICHT Kinder weite oder sackartige Kleidung (oder mit Kapuze) tragen, da sie hängen bleiben können und sich nicht selbstständig aus der Situation befreien können.
17. Lassen Sie Kinder NICHT auf diesem Gerät steigen, da es nicht dafür vorgesehen ist.
18. Überprüfen Sie den Artikel regelmäßig auf Abnutzung und Beschädigungen, bitte nicht benutzen bis alle Ersatzteile montiert sind.
19. Entfernen Sie bitte alle Verpackungen einschließlich Plastikfolie, -tüte, Karton, Palette usw. bevor ein Kind das Gerät benutzt.
20. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch wie in Spielcenters, Kindergärten usw. geeignet.
21. Das Missachten dieser Anweisungen kann zu Verletzungen des Benutzers führen.
22. Für Kinder von 3-10 Jahre.

# ERSATZTEILELIST



**A** M6 35mm Bolzen (x 32)



**G** Unteres Rohr (x 2)



**B** M6 55mm Bolzen (x 4)



**H** Obere Stange (x 2)



**C** M6 Scheibe (x 16)



**I** Seitliches Stützrohr (x 2)



**D** Federscheibe (x 36)



**J** Rückenstütz Sitz (x 4)



**E** Hutmutter (x 36)



**K** Rohr Handgriff (x 2)



**F** Schraubenschlüssel



**L** Fußstütz (x 2)



**M** Sitz (x 2), Rückenlehner (x 2)



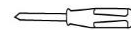
**N** Schaukelkasten (x 1)



**O** Plastikverschlusskappe (x 4)

## BENÖTIGTES WERKZEUG

1. Philips Schraubendreher

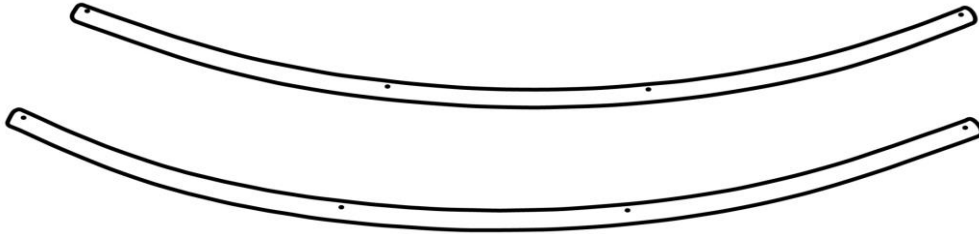


2. 10er Schraubenschlüssel



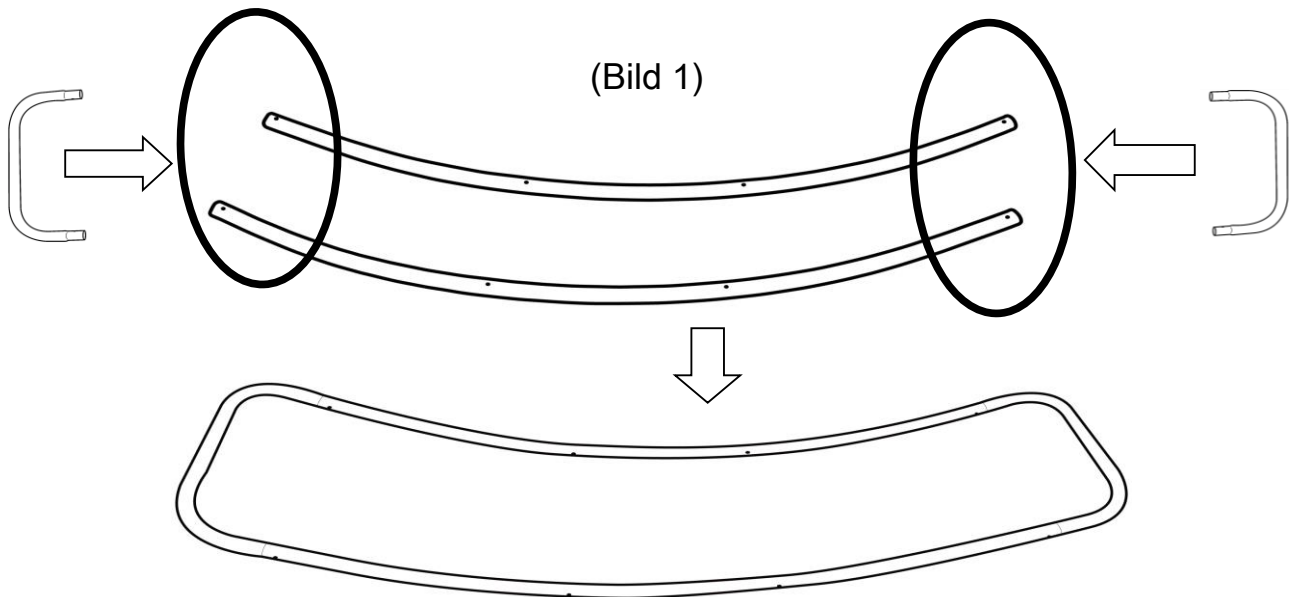
# MONTAGEANWEISUNGEN

**Schritt 1 : 2 unteres Rohr (G) parallel nebeneinander stellen**



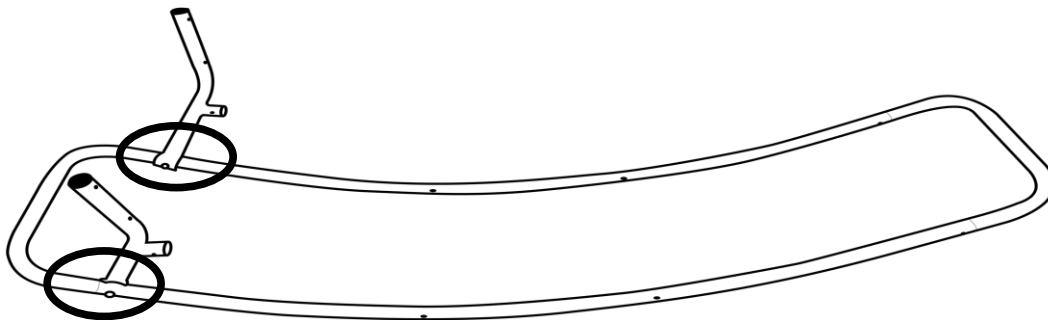
**Schritt 2 : Seitliches Stützrohr (I) in unteres Rohr (G) einsetzen**

**2-1.** Seitliches Stützrohr (I) auf beiden Seiten vom unteren Rohr (G) einsetzen. Bolzen (A) x 4 + Scheibe (C)x4 + Federscheibe (D)x 4 und Hutmutter (E)x4 benutzen (s.untere Abbildung).



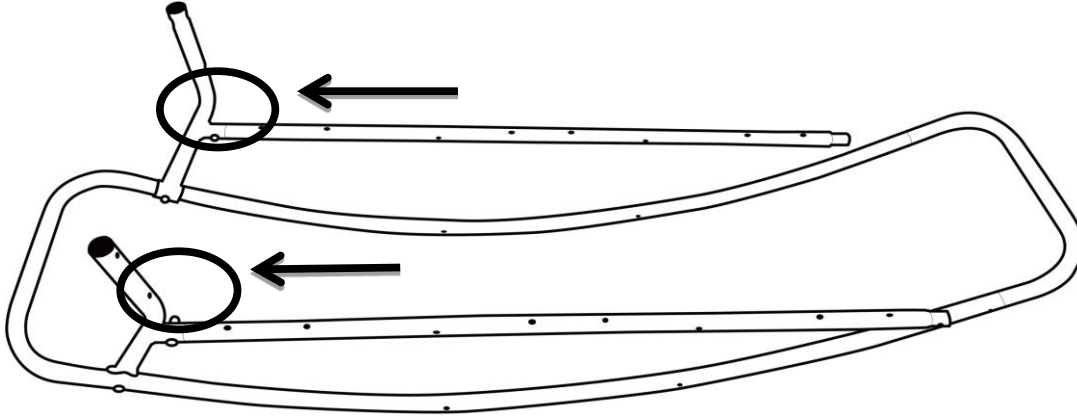
**Schritt 3: Zusammenbau Rückenstütz Rohr (J)**

**3-1.** Rückenstütz Rohr (J) mit der linken Seite vom unteren Rohr (G) befestigen. Bolzen (A) x 1 + Scheibe (C) x 1 + Federscheibe (D) x 1 und Mutterhut (E) x 1 benutzen.



## Schritt 4 : Oberes Rohr (H) mit Rückenstütz Rohr (J) verbinden

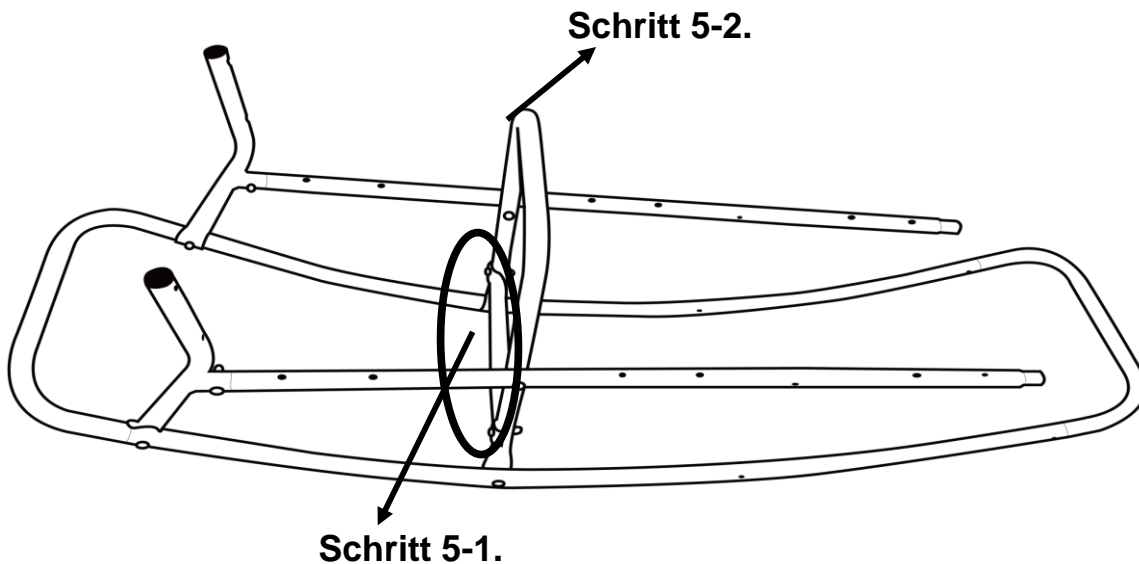
- 4-1. Rückenstütz Rohr (J) mit der linken Seite vom oberen Rohr (H) befestigen. Bolzen (A) x 1 + Scheibe (C) x 1 + Federscheibe (D) x 1 und Mutterhut (E) x 1 benutzen.



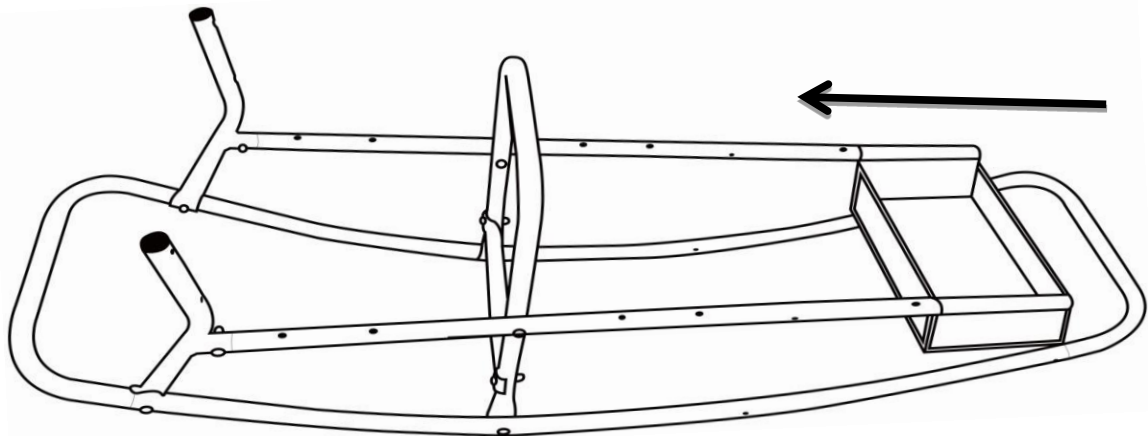
## Schritt 5 : Zusammenbau Handgriff Rohr (K) & Fußstütz (L)

- 5-1. Fußstütz (L) mit Handgriff Rohr (K) befestigen. Bolzen (A) x 2 + Federscheibe (D) x 2 and Mutterhut (E) x 2 benutzen.

- 5-2. Handgriff Rohr (K) mit unterem Rohr (G) befestigen indem Bolzen (A) x 2 + Scheibe (C) x 2 + Federscheibe (D) x 2 and Mutterhut (E) x 2. Oberes Rohr (H) mit Handgriff Rohr (K) verschliessen. Bolzen (B) x 2 + Scheibe (C) x 2 + Federscheibe (D) x 2 und Mutterhut (E) x 2 benutzen.

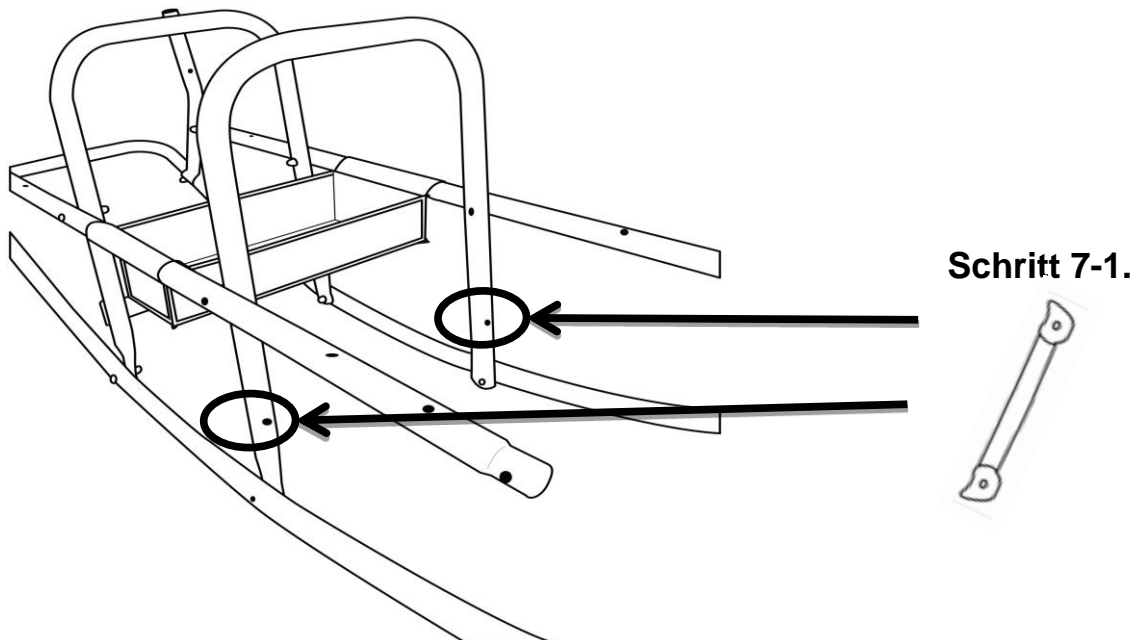


## Schritt 6 : Schaukelkasten (N) in das obere Rohr (H) einsetzen



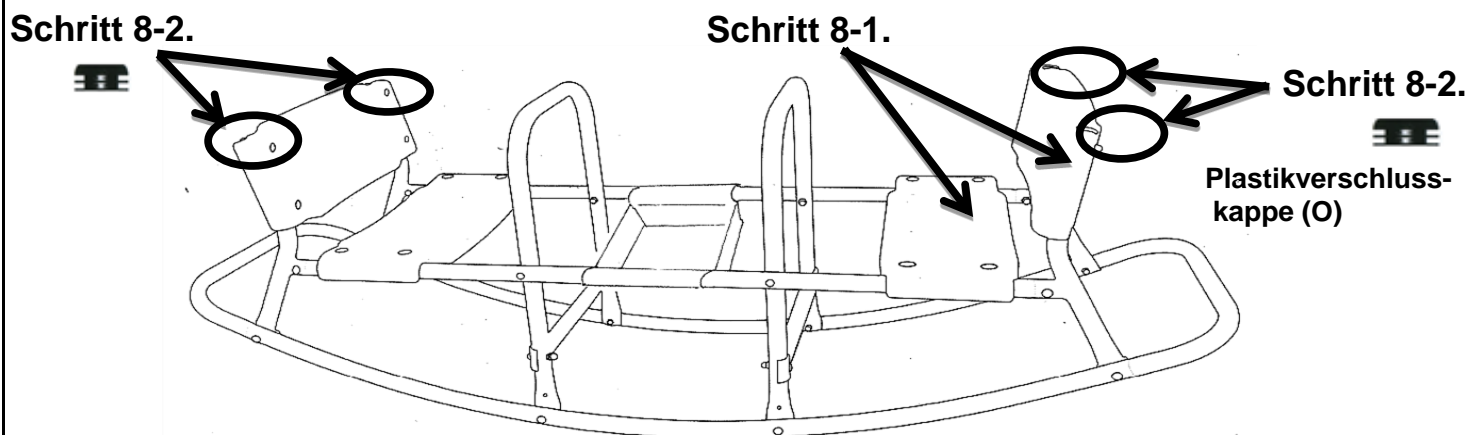
## Schritt 7 : Zusammenbau anderes Handgriff Rohr (K) & Fußstütz (L)

- 7-1.** Fußstütz (L) in Handgriff Rohr (K) einsetzen. Bolzen (A) x 2 + Federscheibe (D) x 2 und Mutterhut (E) x 2 benutzen.
- 7-2.** Zweites Handgriff Rohr (K) mit unterem Rohr (G) verschliessen. Bolzen (A) x 2 + Federscheibe (D) x 2 und Mutterhut (E) x 2 benutzen. Obere Rohr (H) einsetzen. Bolzen (B) x 2+ Scheibe (C) x 2 + Federscheibe (D) x 2 und Mutterhut (E) x 2 benutzen.



## Schritt 8 : Zusammenbau Sitz (M) x 2 und Rückenlehne (M) x 2

- 8-1.** Bolzen (A) x 16 + Federscheibe (D) x 16 und Mutterhut (E) x 16, Rückenlehner (M) x 2 mit dem Rückenstütz (J) befestigen und Sitze (M) x 2 mit dem oberen Rohr (H) befestigen.



- 8-2.** Plastikverschlusskappe (O) x 4 in das obere Teil vom Rückenstütz einsetzen (J).

## PFLEGE UND WARTUNG

1. Dieses Gerät muss von einem Erwachsenen zusammengebaut und geprüft werden.
2. Überprüfen Sie vor dem Einsatz regelmäßig alle Muttern und Schrauben auf festen Sitz und ersetzen Sie Verschleißteile. Versuchen Sie NICHT, beschädigte Teile zu reparieren.
3. Überprüfen Sie regelmäßig, dass der Sitz, das Stahlrohr und andere Teile fest angezogen sind und ersetzen Sie Verschleiß- und beschädigte Teile, wenn nötig.
4. Überprüfen Sie den Artikel regelmäßig auf Abnutzung und Beschädigungen, bitte nicht nutzen bis alle Ersatzteile montiert sind.
5. Für die Wartung ölen Sie zum Beginn jeder Saison alle metallischen Teile und regelmäßig ölen, wenn dies während der Nutzungszeit erforderlich ist.
6. Aufstellen der Sitzschaukel:
  - (a) Stellen Sie dieses Gerät auf einer ebenen Fläche mit einem Abstand von mindestens 2 Meter entfernt von einem Bauwerk oder von Hindernissen, wie Zaun, Garage, Haus, überhängende Äste, Wäscheleine oder elektrische Drähte.
  - (b) Dieses Gerät NICHT auf einer betonierten, asphaltierten oder jeglicher harten Fläche installieren, damit die Metallteile nicht verkratzen werden.
  - (c) Stellen Sie dieses Gerät an einem hellen Ort auf.
7. Sitze sollten trocken gehalten werden - nicht benutzen, wenn sie nass sind.
8. Dieser Artikel ist nicht für Erwachsene bestimmt. Das maximale Gewicht von 2 Kindern von 70 Kg sollte nicht überschritten werden.
9. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
10. Sauberhaltung des Gerätes erforderlich.

# Barca a dondolo



CE



Art. Nr. GP1350

Manufacturer-No. : SE-03

T.K. CHIN COMPANY LTD., 7F, No. 227 Roosevelt Road, Sec.3, Taipei, Taiwan

Fatto per: J. Sedlmayr GmbH  
Hermann-Böcker-Str. 2b, 82140 Olching, Germania



**GARTENPIRAT**  
BRINGT FREUDE IN DEN GARTEN

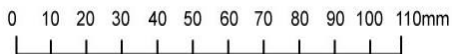
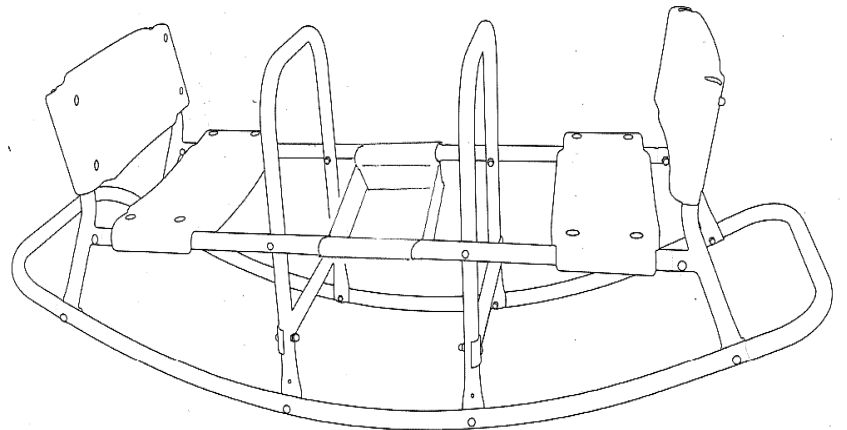


# AVVERTIMENTI

**Per evitare danni o incidenti a persone e / o proprietà, leggere quanto segue:**

1. Leggere attentamente tutte le parti di questo manuale e seguire scrupolosamente le istruzioni prima dell'uso.
2. Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti e / o specificati dal produttore.
3. Non adatto per bambini sotto i 3 anni in quanto contiene piccole parti.
4. Questa apparecchiatura deve essere assemblata e controllata da un adulto.
5. Conservare le istruzioni complete per riferimento futuro.
6. Controllare tutti i dadi e bulloni e serrare quando necessario.
7. Controllare tutti i rivestimenti e i bulloni per i bordi taglienti e sostituirli quando necessario.
8. Collocare questa attrezzatura su una superficie piana ad almeno 2 metri da qualsiasi struttura o ostruzione, come una recinzione, garage, casa, rami sporgenti, linea lavanderia o fili elettrici.
9. Altre persone non devono mai essere in grado di stare nel raggio di movimento dell'apparecchio quando è in uso.
10. NON installare questa apparecchiatura su cemento, asfalto o altre superfici dure dove le parti metalliche possono essere graffiate o raschiate.
11. Non stringere completamente tutti i dadi e bulloni fino a quando l'intera unità non è stata assemblata, questo faciliterà il processo di assemblaggio
12. Supervisionare sempre i bambini piccoli durante il gioco.
13. Questo articolo non è progettato per gli adulti. Il peso massimo di 2 bambini non deve superare 70 kg.
14. NON permettere ai bambini di stare in piedi sull'aliante o sui sedili o sovraccaricare un qualsiasi elemento di gioco.
15. NON permettere ai bambini di scendere dalla vela o dai sedili finché non smette di muoversi.
16. NON consentire l'uso di indumenti ampi, larghi o con cappuccio, poiché i bambini possono rimanere intrappolati e potrebbe non essere in grado di liberarsi.
17. NON permettere ai bambini di arrampicarsi su parti di questa apparecchiatura non destinate a questo scopo.
18. Controllare regolarmente l'articolo per usura e danni, astenersi dall'uso finché necessario le parti sono sostituite.
19. Si prega di rimuovere tutti gli imballaggi compresi involucro termoretraibile, polistirolo, cartone, pallet, ecc. prima di dare a un bambino.
20. Questo prodotto è solo per uso domestico e non è stato progettato per l'uso commerciale in parco giochi, centri fitness, asili nido, ecc.
21. Il mancato assemblaggio di questo articolo secondo le istruzioni può causare lesioni all'utente.
22. Idoneità all'età: 3-10 anni

# ELEMENTI DI MONTAGGIO



M6 35mm vite (X 32)



Tubo inferiore (X 2)



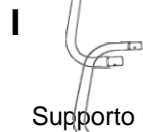
M6 55mm vite (X 4)



Tubo superiore (X 2)



M6 Rondella (X 16)



Supporto laterale (X 2)



Sedile (X 2) Schienale (X 2)



Rondella elastica (X 36)



Supporto per schienale (X 4)



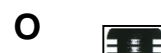
Cassa oscillante (X 1)



Dado (X 36)



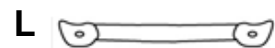
Manico tubo (X 2)



Pl: Tappi di plastica (X 4)



Chiave (X 1)



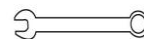
Gli appoggiapiedi (x 2)

## ATTREZZI RICHIESTI

Cacciaviti a testa Philips



Chiave combinata a 10



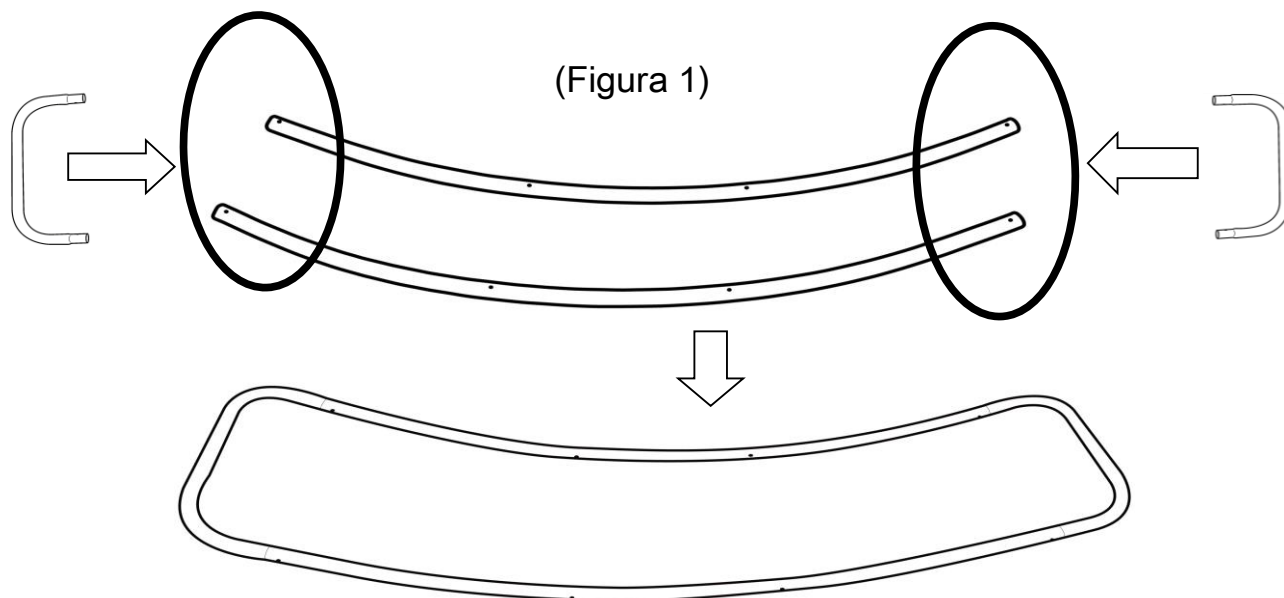
# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

**Passo 1:** Posizionare 2 tubi inferiori (G) paralleli tra loro



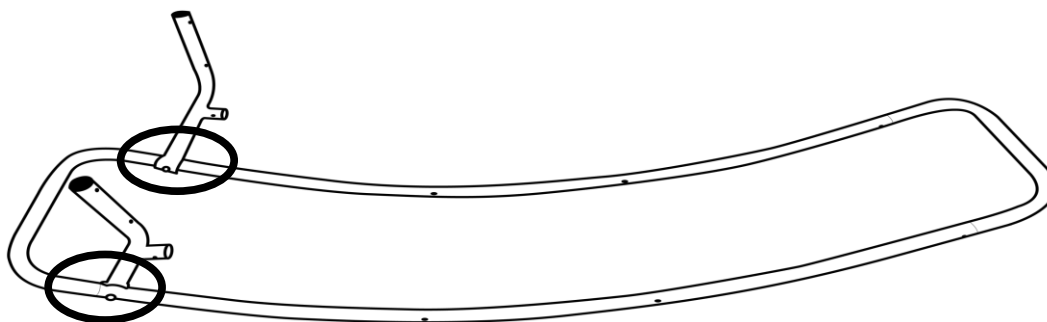
**Passo 2:** Inserire i supporti laterali (I) nei tubi inferiori (G)

**2-1.** Inserire i supporti laterali (I) nei tubi inferiori (G) su entrambi i lati usando il bullone (A) x 4 + rondella (C) x 4 + rondella elastica (D) x 4 e dado (E) x 4. (Vedi figura sotto)



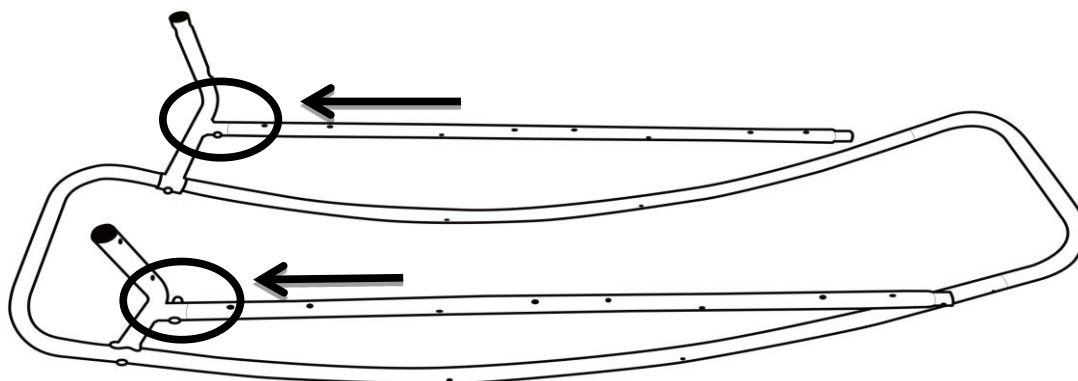
**Passo 3:** Assemblare il supporto per schienale (J)

**3-1.** Fissare i supporti dello schienale (J) nei tubi inferiori (G) sul lato sinistro usando il bullone (A) x 1 + rondella (C) x 1 + rondella elastica (D) x 1 e dado (E) x 1.



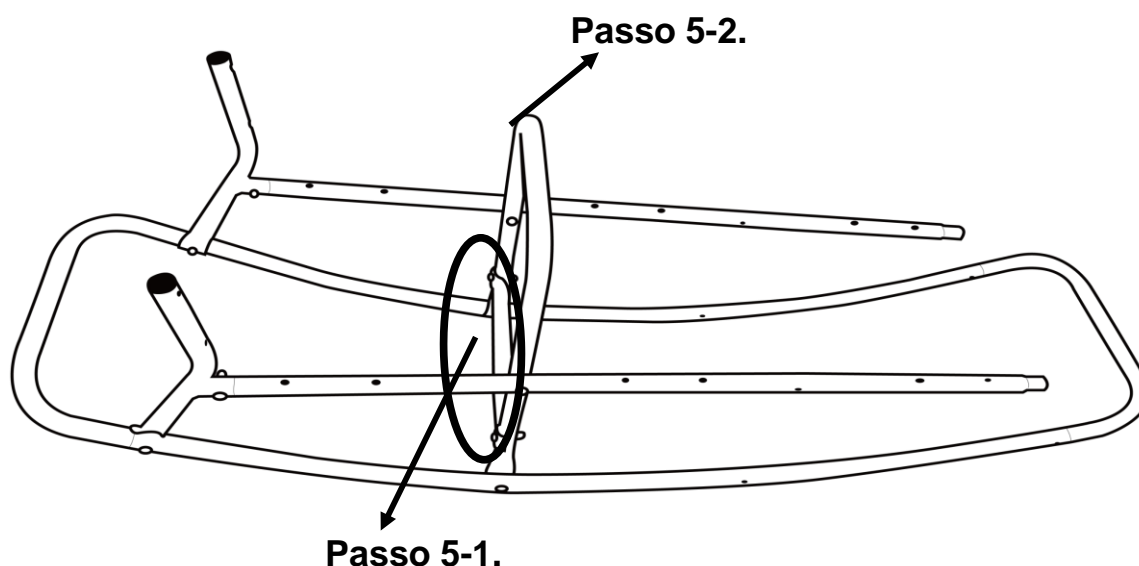
## Passo 4: Collegare i tubi superiori (H) al supporto dello schienale (J)

- 4-1.** Fissare i supporti dello schienale (J) nei tubi superiori (H) sul lato sinistro usando il bullone (A) x 1 + rondella (C) x 1 + rondella elastica (D) x 1 e dado (E) x 1.

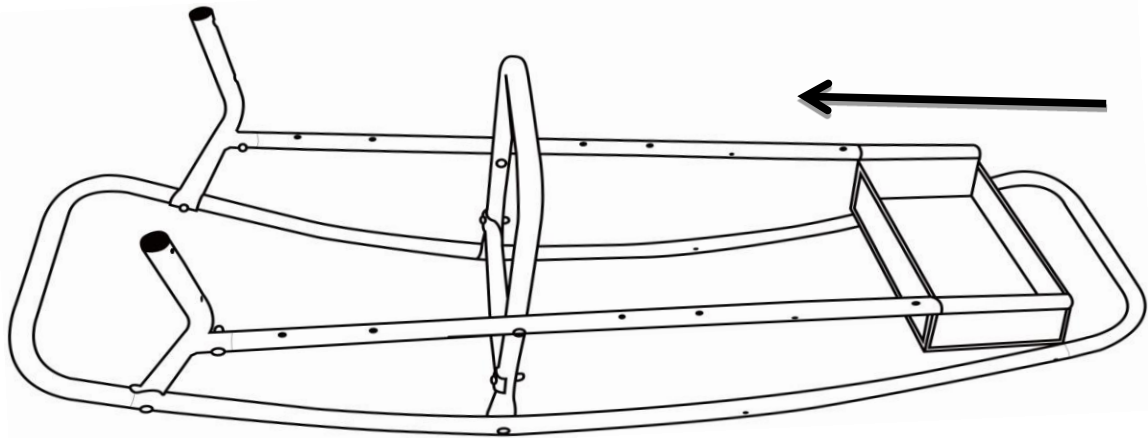


## Passo 5: Assemblare il tubo maniglia (K) e il passo (L)

- 5-1.** Fissare il passo (L) al tubo di impugnatura (K) usando il bullone (A) x 2 + rondella elastica (D) x 2 e dado (E) x 2.
- 5-2.** Fissare il tubo maniglia (K) ai tubi inferiori (G) usando il bullone (A) x 2 + rondella (C) x 2 + rondella elastica (D) x 2 e dado (E) x 2. Avvitare i tubi superiori (H) al tubo dell'impugnatura (K) usando bullone (B) x 2 + rondella (C) x 2 + rondella elastica (D) x 2 e dado (E) x 2.



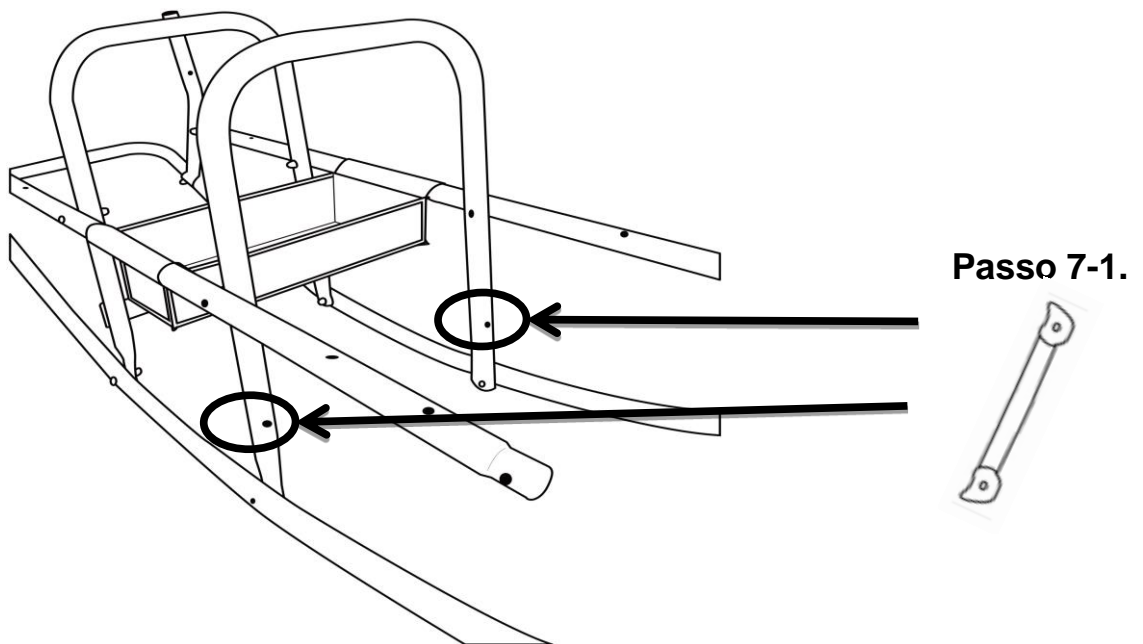
## Passo 6: Far scorrere la cassa dell'oscillazione (N) attraverso i tubi superiori (H)



## Passo 7: Assemblare l'altro tubo maniglia (K) e passo (L)

**7-1.** Imbullonare il passo (L) sul tubo maniglia (K) usando il bullone (A) x 2 + rondella elastica (D) x 2 e dado (E) x 2.

**7-2.** Fissare il secondo tubo maniglia (K) ai tubi inferiori (G) usando il bullone (A) x 2 + rondella elastica (D) x 2 e dado (E) x 2. Imbullonare i tubi superiori (H) usando il bullone (B) x 2 + rondella (C) x 2 + rondella elastica (D) x 2 e dado (E) x 2.

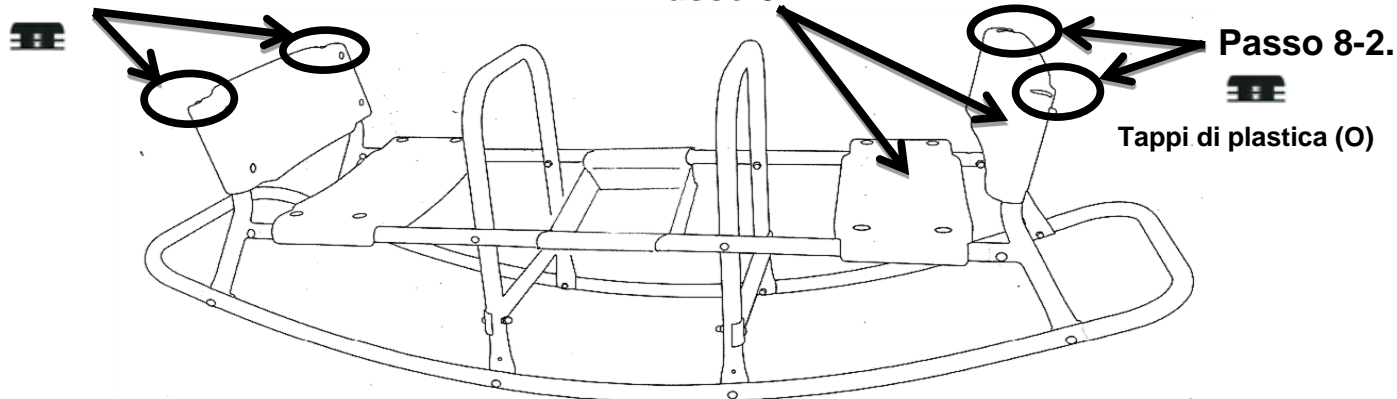


## Passo 8: Assemblare 2 sedili (M) e 2 schienali (M)

**8-1.** Usando il bullone (A) x 16 + rondella elastica (D) x 16 e il dado (E) x 16, fissare il appoggia indietro (M) x 2 sul supporto dello schienale (J) e fissa i sedili (M) x 2 ai tubi superiori (H).

**Passo 8-2.**

**Passo 8-1.**



**8-2.** Inserire i cappucci terminali di plastica (O) x 4 sulla parte superiore dei supporti dello schienale (J).

## CURA E MANUTENZIONE

1. Questa apparecchiatura deve essere assemblata e controllata da un adulto.
2. Controllare regolarmente la tenuta di tutti i dadi e bulloni prima dell'uso e sostituire quelli usurati o difettosi o parti mancanti. **NON** cercare di riparare parti rotte.
3. Controllare regolarmente che i sedili, i tubi di acciaio e le altre parti siano serrati completamente. alla sostituzione delle parti sono sostituiti.
4. Rimuovere le parti usurate e danneggiate e astenersi dall'uso dell'oscillazione fino alla sostituzione delle parti sono sostituiti.
5. All'inizio di ogni stagione, olio tutte le parti metalliche per mantenere e farlo regolarmente quando necessario durante l'uso.
6. Posizionamento del set di bilico:
  - (a) Posizionare questa attrezzatura su una superficie piana ad almeno 2 metri da qualsiasi struttura o costruzione, come una recinzione, garage, casa, rami sporgenti, linea lavanderia o cavi elettrici.
  - (b) Non installare questa attrezzatura su cemento, asfalto o altre superfici dure dove le parti metalliche possono essere graffiate o raschiate.
  - (c) Posizionare questa attrezzatura in un'area ben illuminata.
7. I sedili devono essere tenuti asciutti - non usare quando sono bagnati.
8. Questo articolo non è progettato per gli adulti. Il peso massimo combinato di 2 bambini non deve superare 70 kg.
9. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
10. Tenere questo apparecchio pulito e privo di detriti e sporcizia.

# Columpio Balancín Sube-Baja



CE



Art. Nr. GP1350

Manufacturer-No. : SE-03

T.K. CHIN COMPANY LTD., 7F, No. 227 Roosevelt Road, Sec.3, Taipei, Taiwan

Fabricado para: J. Sedlmayr GmbH  
Hermann-Böcker-Str. 2b, 82140 Olching, Alemania



**GARTENPIRAT**  
BRINGT FREUDE IN DEN GARTEN

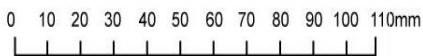
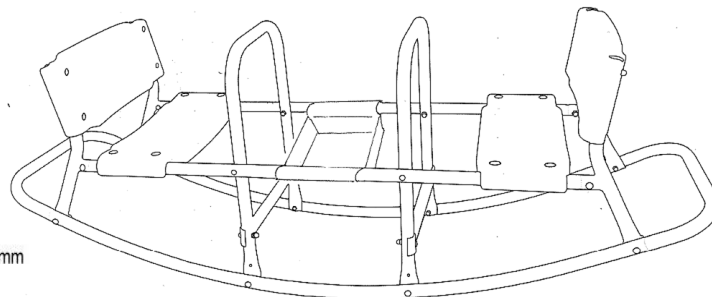


# **ADVERTENCIAS**

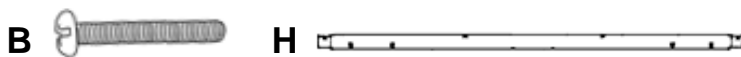
**Siga las siguientes indicaciones a fin de prevenir daños en la propiedad o accidentes:**

1. Antes de utilizar, lea con detenimiento este manual de instrucciones y siga las indicaciones .
2. No utilice ningún accesorio que no venga incluido o esté recomendado por el fabricante.
3. No apto para menores de 3 años ya que contiene piezas de pequeño tamaño.
4. El producto debe ser instalado y revisado por un adulto.
5. Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro por si tuviera que volver a consultarlo en el futuro.
6. Asegure tuercas y tornillos antes de su utilización si fuera necesario.
7. Revise tornillos y embellecedores en busca de superficies punzantes y reemplácelos si fuera necesario.
8. Coloque el columpio a una distancia de al menos 2 metros de cualquier objeto que pudiera suponer un obstáculo como vayas, garajes, casas, ramas de árboles, tendederas o cables.
9. Asegúrese de que no se encuentren personas delante o detrás del columpio al utilizarlo.
10. No apto para su instalación en terreno asfaltado, cemento u otras superficies pavimentadas.
11. Para una instalación más sencilla, se recomienda atornillar levemente las piezas hasta haber finalizado de acoplarlas y luego apretarlas firmemente.
12. No permita a sus hijos jugar sin supervisión de un adulto.
13. Este producto no está diseñado para ser utilizado por adultos. El peso máximo de los 2 niños no deberá exceder los 70 kg.
14. Asegúrese de que los niños no se pongan de pie en el columpio o en la barra, sobrecargando así alguno de los elementos del columpio.
15. Asegúrese de que el niño no se levante del asiento hasta que el columpio se haya detenido.
16. Asegúrese de que el niño no lleve ropa demasiado holgada al utilizar el columpio ya que podría quedar atrapado y no ser capaz de liberarse.
17. Asegúrese de que niño no trepe por ninguna de las partes del columpio.
18. Revise con regularidad el producto en busca de daños y deje de utilizarlo si fuera necesario hasta reemplazar las piezas defectuosas.
19. Asegúrese de retirar el embalaje completo como plástico, cartón, etc. antes de dejarlo al alcance del niño.
20. Este es un producto para su uso doméstico y no ha sido diseñado para su utilización en espacios públicos como parques infantiles en gimnasios, hospitales, etc.
21. Un fallo en la instalación de las piezas puede causar daños al usuario.
22. Edad recomendada: 3-10 años.

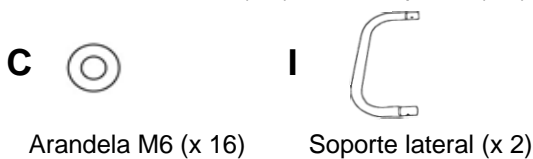
# COMPONENTES



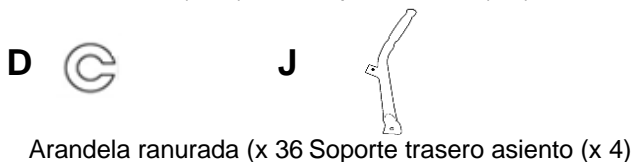
**A** Tornillo M6 35mm (x 32) **G** Barra inferior (x 2)



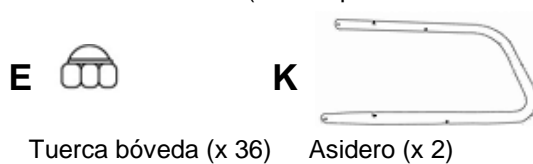
**B** Tornillo M6 55mm (x 4) **H** Barra superior (x 2)



**C** Arandela M6 (x 16) **I** Soporte lateral (x 2)



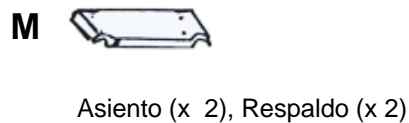
**D** Arandela ranurada (x 36) **J** Soporte trasero asiento (x 4)



**E** Tuerca bóveda (x 36) **K** Asidero (x 2)



**F** Llave (x 1) **L** Barra para pies (x 2)



**M** Asiento (x 2), Respaldo (x 2)



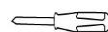
**N** Complemento cajón central (x 1)



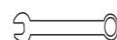
**O** Embellecedor de plástico (x 4)

## HERRAMIENTAS NECESARIAS

1. Destornillador de estrella

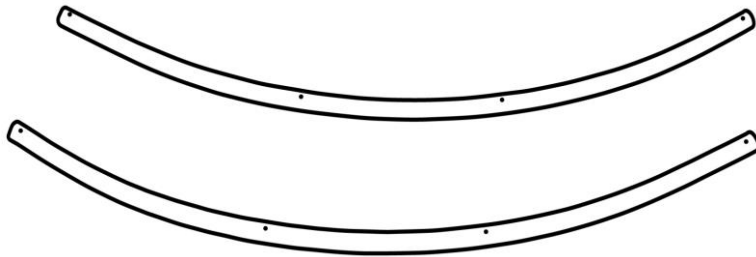


2. Llave combinada 10



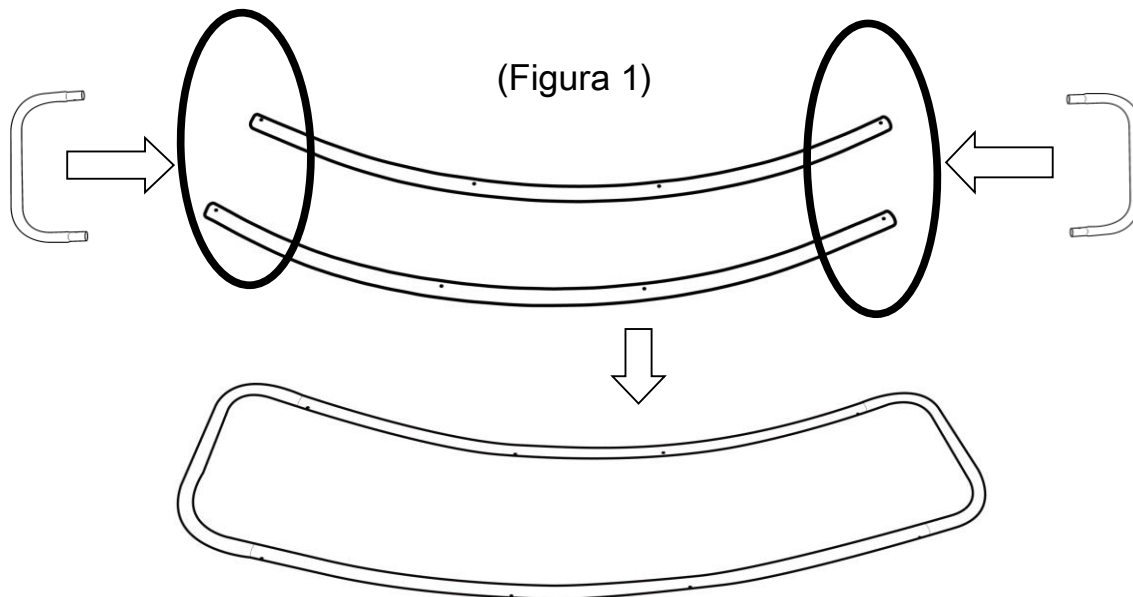
# INSTALACIÓN

Paso 1: Coloque las 2 barras inferiores (G) paralelas la una a la otra



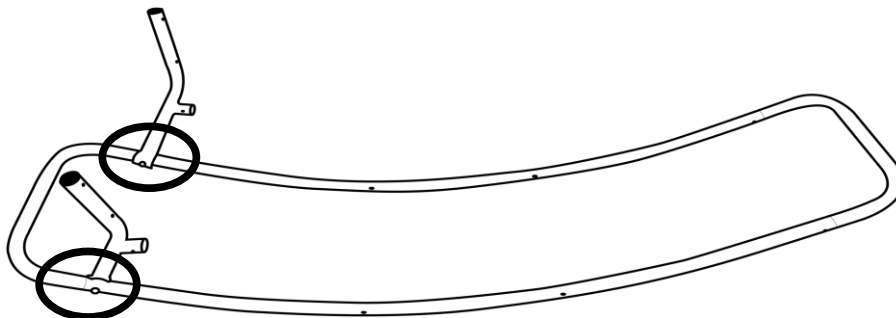
Paso 2: Acople los soportes laterales (I) a las barras inferiores (G)

2-1. Inserte los soportes laterales (I) en las barras inferiores (G) utilizando 4 tornillos (A) + 4 arandelas (C) + 4 arandelas ranuradas (D) + 4 tuercas bóvedas (E). (Vea imagen)



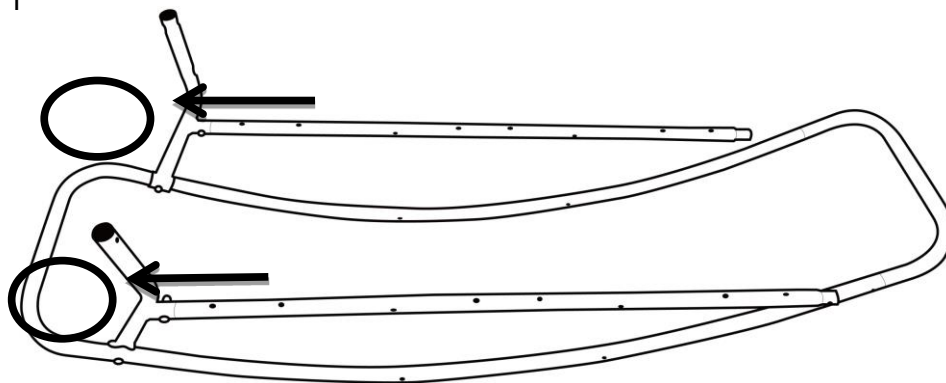
Paso 3: Acople los soportes traseros (J)

3-1. Asegure los soportes traseros del sillín (J) a las barras inferiores (G) utilizando 1 tornillo (A) + 1 arandela (C) + 1 arandela ranurada (D) x 1 tuerca bóveda (E).



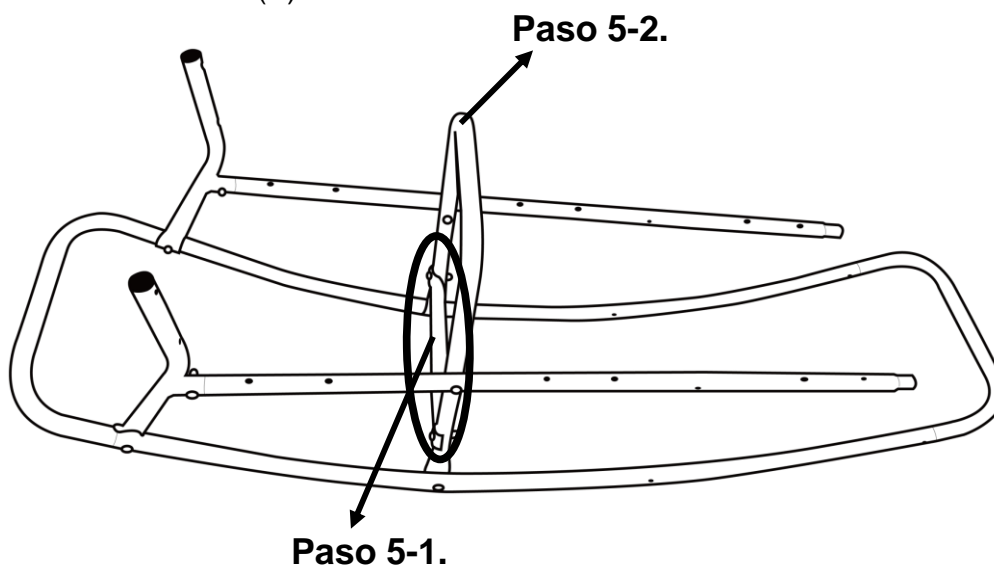
## Paso 4: Acople las barras superiores (H) a los soportes traseros del asiento (J)

- 4-1.** Asegure, por el lateral izquierdo los soportes traseros del asiento (J) a las barras superiores (H) utilizando 1 tornillo (A) + 1 arandela (C) + 1 arandela ranurada (D) + 1 tuerca bóveda (E) x 1

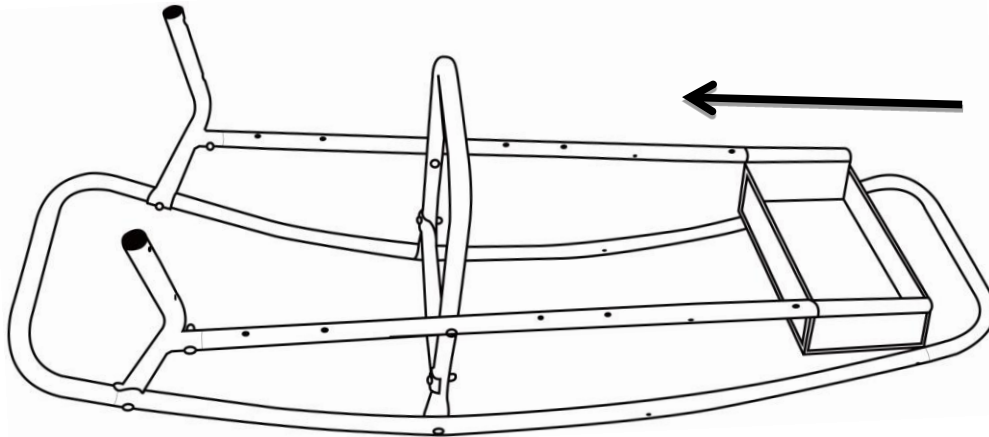


## Paso 5: Acople el asidero (K) y la barra para pies (L) de un lateral

- 5-1.** Asegure la barra para pies (L) al asidero (K) utilizando 2 tornillos (A) + 2 arandelas ranuradas (D) + 2 tuercas bóvedas E.
- 5-2.** Asegure el asidero (K) a las barras inferiores (G) utilizando 2 tornillos (A) + 2 arandelas (C) + 2 arandelas ranuradas (D) + 2 tuercas bóveda (E). Asegure las barras superiores (H) al asidero (K) utilizando 2 tornillos (B) + 2 arandelas (C) + 2 arandelas ranuradas (D) + 2 tuercas bóvedas (E).

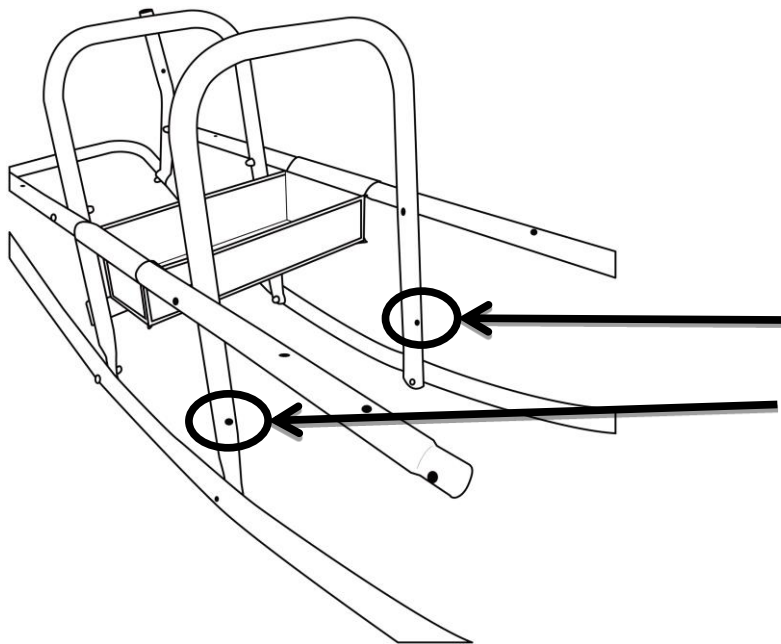


**Paso 6:** Pase el cajón central (N) a través de las barras superiores (H)



**Paso 7:** Acople el asidero (K) y la barra para pies (L) del otro lateral

- 7-1.** Asegure la barra para pies (K) al asidero (K) utilizando 2 tornillos (A) + 2 arandelas ranuradas (D) + 2 tuercas bóvedas (E).
- 7-2.** Asegure el segundo asidero (K) a las barras inferiores (G) utilizando 2 tornillos (A) + 2 arandelas ranuradas (D) + 2 tuercas bóveda €. Asegure las barras superiores (H) utilizando 2 tornillos (B) +2 arandelas (C) + 2 arandelas ranuradas (D) + 2 tuercas bóvedas (E).



**Paso 7-1.**



## Paso 8: acople los asientos (M) y los respaldos (M)

**8-1.** Asegure los respaldos (M) a los soportes traseros del asiento (J) y los asientos (M) a las barras superiores (H). Utilizando 16 tornillos (A) + 16 arandelas ranuradas (D) + 16 tuercas bóvedas (E).

**Paso 8-2.**



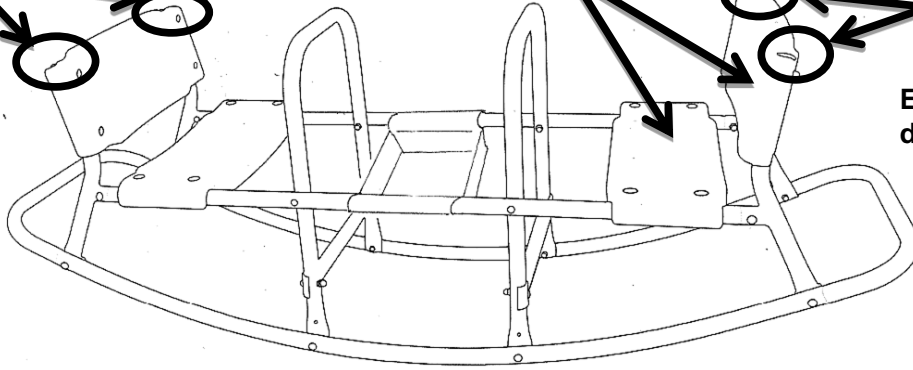
**Paso 8-1.**



**Paso 8-2.**



**Embellecedores de plástico (O)**



**8-2.** Coloque los embellecedores de plástico (O) en los extremos de los soportes traseros del asiento (J).

## MANTENIMIENTO

1. Este producto debe ser instalado y revisado por un adulto.
2. Compruebe con regularidad tornillos y tuercas y sustituya aquellas partes desgastadas o defectuosas. No intente reparar usted mismo piezas defectuosas.
3. Compruebe con regularidad que los asientos, barras y otras partes del columpio se encuentren en buen estado y sustituya las piezas defectuosas cuando sea necesario.
4. Desinstale las piezas gastadas o defectuosas y deje de utilizar el columpio hasta que las nuevas estén instaladas.
5. Engrase las piezas metálicas antes y durante la temporada de uso.
6. Dónde colocar el columpio:
  - (a) Coloque el columpio a una distancia de al menos 2 metros de cualquier objeto o construcción que pudiera suponer un obstáculo como vallas, garajes, casas, ramas de árboles, tendederas o cables.
  - (b) No apto para su instalación en terreno asfaltado, cemento u otras superficies pavimentadas
  - (c) Colocar en un área bien iluminada.
7. Asegúrese de que los asientos están secos antes de utilizar.
8. Este producto no está diseñado para ser utilizado por adultos.  
El peso máximo de los dos niños no deberá exceder los 70 kg.
9. Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro por si tuviera que volver a consultarlo en el futuro.
10. Mantenga limpio el columpio.